德爵士昨午飛抵北京時,仍拒絕正面答覆中英前 德爵士昨午飛抵北京時,仍拒絕正面答覆中英前 等國議公佈後,才可作决定。 一段時間提交。 提交立法 下多少輪,他重中不會對會談進展,飛抵北京時,仍拒絕正面答覆中英前報記者北京長途電話)港督尤

港督抵北 協議草簽後

英電台報導解

可能設力

中國控

小組會議 但只能與陳裔無聯絡

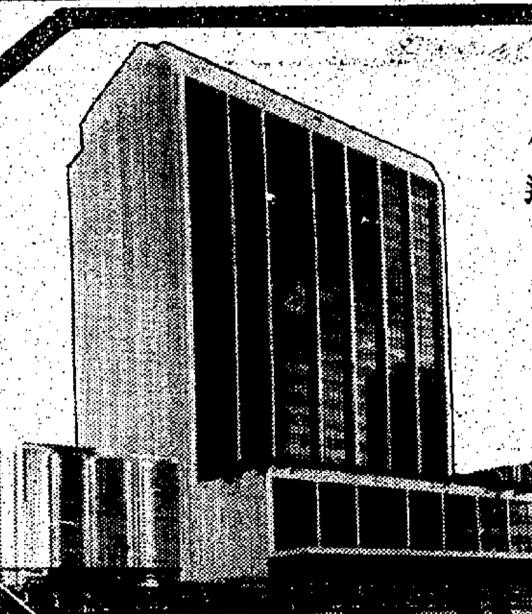
全偕 行體 非局 政 Ē 英 赴 首 會

告獲將員議

香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效 香港賽馬會助學金第 名單

華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

地鐵油蔴地站



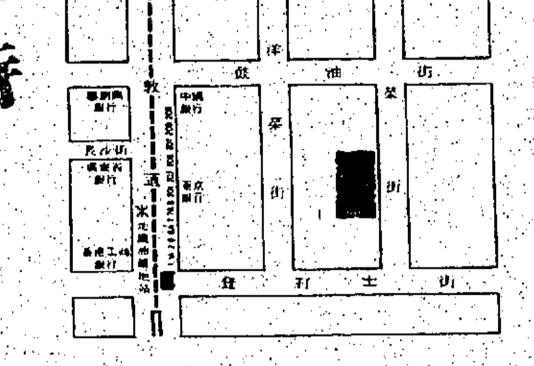
九龍通菜街1A-1J號

全部中央冷氣系統,古銅色鋁窗框配茶色隔熱玻璃 置業合時

寫字機單位每眼僅售\$627起/租每呎\$4.40起

首期三成,即買即用,十年分期付款

超值樓宇,租售均可



京厅法島 基 地位 產 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓公5-8916833 地盤售樓處公3-325281(假日照常)

國際酒樓及寫圖

精心巧製 皮薄饀靚 不滯不厭

即日起開收乙丑年月餅會 全份每月供三十六元 可得月餅玖盒另送雙黃白蓮蓉月壹盒 半份每月供十八元

●門沽部● 國際酒樓夜總會 图 國泰大酒 牛頭角道一八一號 喜萬年酒樓夜總會

灣仔軒尼詩道一號

最低存款额HK\$50.000 一) 或向華比財務有限公司 **有限以财** 野 以 財 務

三個月 六個月 十二個月 詳情諸電5-8230507向關景高先生查詢

華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

華僑日

港九代理同時嚮應

門市部

香港:上環永樂街77號 • 灣仔莊士敦道224號 九龍:深水埗南昌街200號 • 旺角上海街505號





以中文夜學院的課程後・可参加設立的官立中文夜學校,學生在田中一至中三的官立夜中學及爲任意是成人教育組的三個中學課

高在 等 就 很

日本政府

提供經

严濟協

版訊電

要求 京 華

府

改

善關

係

理

示减退一,表明了今秋在聯大舉行的中蘇外長會談,不會獲得巨大成,李鵬說:「蘇聯契爾年科政權成立後,中蘇關係正常化的速度,顯出的那樣大。」李鵬並舉出美國國會迄未批准美中核能源和平利用協善與國總統到根的訪華而獲得改善,但是改善的程度,並不像美國所指,與國總統全斗煥訪日事,加以說明。李鵬又就美中關係,說:「由於韓國總統全斗煥訪日事,加以說明。李鵬又就美中關係,說:「由於韓國總統全斗煥訪日事,加以說明。李鵬又就美中關係,說:「由於韓國總統全斗煥訪日事,加以說明。李鵬又就美中關係,說:「由於

美多說 月 頂 强 調 (時事社東京四日電)在日本訪問的李鹏,今日上午在東京都市界。

中 美 係將更密

一二年全面加强攻防戰備 要 中報告訪華觀感,並答 中報告訪華觀感,並答 中報告訪華觀感,並答 中報告訪華觀感,並答 中報告訪華觀感,並答

售價四千美元 美 可以說話送咖啡國機械活人上市 路旗,

P

橋華

然 仍 率 美 元 市

高 企 升扳

唐寧街首相府共進5 英首相**戴**卓爾夫

勘四,升至二百四十三點三五 四四瑞士法郎,美元兑日元 力面,美元兑瑞士法郎由二點 数字可能會扭轉英鎊的跌勢。 数字可能會扭轉英鎊的跌勢。

題,而中共的處! ,再來中華民國訪問心,希望能在短時間就,他還次訪問極爲然廣泛交換意見。丹

想



發現 已完成 返 П

,用水柱將它逼走,或 塊兩呎長一呎厚的冰塊 穿梭機的機械手掃除這 等機像的機械手掃除這

梅訪問

台灣

一致讚美

具有中國血

統美國小姐

科終於承

英國

煤礦

工再度粉碎,煤礦工人 是期 是以 是城工人為時六個月大 是期 (美聯社英格爾布

克 宮頭頭 契 領 科

港訪問 在台南服役時,結識她 約美國父親當年即是 配合南居住過五年。

成

人敎育需要擴展

與

調

横 給印

獨得 合彩四千萬 刷工

報業大王斡

勞資最

袖職務

西東京 (中央社会北四日 大方。 (中央社会 (中央社会) (中央社

電視明星劉永

與戴良純離婚

美國小姐說

界一 展 **莱選平是好漢**

一句:果然是好演。 一句:果然是好演。 做人情,有人放出「小道消息」,作者不得不讚他 一句:果然是小事,殊不知「明爭暗鬥」,「挑 從來官場是「謠言天地」,有人以「是非」

不怎麽好」,那就是列根總統沒有要。國副總統布殊說,蘇聯領袖契爾年科 克宫多事之秋 歐 盟已

機機簽署了協議。此外,英、意和英、法還分別院與廣泛的領域。此外,英、意和英、法還分別,以西歐別個談別的領域。此外,英、意和英、法還分別,與廣泛的領域。此外,英、意和英、法還分別,與廣泛的領域。此外,英、意和英、法還分別,以西歐河東廣泛的領域。此外,英、意和英、法還分別,以西歐河東廣泛的領域。此外,英、意和英、法還分別,與廣泛的領域。

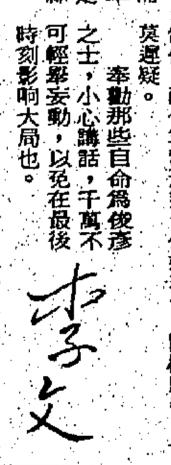
? 陳仲賢

新聞界會晤。(合衆社)
行,計劃乘載五男二女。圖示七名太空人與人的一次。違次的飛行任務將於十月一日舉教有七名太空人,成爲穿校機歷來乘載最多載有七名太空人,成爲穿校機歷來乘載最多 *



判

,不輕易看到一紙 中請,購買汽車 等限制。到處是 生活水平低落, 生活水平低落,



東德共

、黨領

袖拒絕

應邀本月

协問西德

西德傳出消息

逃視風災區

遭颱

風粒

七城鎮

中國毎・向越南方向文赫離開菲律賓已進一度馬尼拉四日電ン覧

人士致詞時作此驚人論他在對六百名商界

, 遺 力 地 人 え 息 區 敷

馬,即不像總統制 現行的政治體制非 種拉泰稱,菲

野轍 送糧 ~

理兩次礦災所表現的果斷和穩對基層民衆的關心與愛,表示,即對省政各項施政有深切的

蘇盤據金蘭灣基地

視爲後勤活動中

並有多類型船艇支隊常駐南海

創煥對 曲辰 巡察監委作簡報 貝

重

畫

促進農村與城市獲平衡發展 使農村基層建設更落 つ實豐碩

,以及「增進全體民生樂利」、「国正淨化社會風氣及治安」第項指示,體察中央決策,以及「增進全體民生樂利」、「国正淨化社會風氣及治安」第項指示,體與中央決策,以及「增進全體民生樂利」、「国正淨化社會風氣及治安」第項指示,體與中央決策,以及「增進全體民生樂利」、「国正淨化社會風氣及治安」第項指示,體與中央決策,以及「增進全體民生樂利」、「国正淨化社會風氣及治安」第項指示,體與中央決策。

「國際大學、一個說,是加速基層建設,提高省民生活品質,省府目前已訂定加速基層建設增進農民工度建設、農村建設、社區發展、醫療保健,及環境保育五大計劃,以增進民聚福祉,因及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,厚植國家力量。以及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,厚植國家力量。以及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,厚植國家力量。以及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,厚植國家力量。以及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,厚植國家力量。以及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,厚植國家力量。以及審度省民需求,目前正從各個層面多方努力,以期增進省民福祉,原植國家力量。 山多方努力,以期增進省民工学化社會風氣及治安」第小省府東承總統「國家利以府主席邱創煥・今天在日以府主席邱創煥・今天在日

波必須盡釋政治犯

提高農民所得

府慶瑞、許文政、謝崑山今天上午到省政府》。 同創造一個樂觀開朗,勇敢奮發,充滿朝氣,增進巖民福利,俾城市與農村平衡發展,以中興新村四日電)台灣省政府主席邱創煥令

府巡察,邱主席在向他們作施文艺氣,安和樂利的社會。 ,安和樂利的社會。 「使省府建設在既有的良好基礎上」

同他們作施政節

電)曾獲諾貝爾和平獎中九八一年要求再加入一年要求再加入一年要求再加入一九五〇十次时長說,目前外債,一九八一年要求再加入一方十億美元。

低,是亟待補救的現象,因此决定擬訂加速農業升級重要措施,以促進農業現代化,增進需要,省府當鼓勵宏揚社區發展精神,啓發自助人助意識,加速推動;同時,農民收入偏邱主席說,他最近訪問各縣市瞭解地方實况,深感鄉間道路及排水系統的建設,有其

競選活動加劇

票房紀錄穩步上揚

合國

大一瑪露狄絲妮杜大 胆拖實仙絲。歌蘇衛 作三珊娜雅芭寶。卡

共一整婿紅鹹冶爐花花花虫

• 看觀宜不宜兒

。映献天明。

片情色酷残司公龍狄

史残摧犯囚女

作之胆大量莎珍娜羅

各白 呈合 開紅 熊帶 上紅,雨

花連 倚千 正理 樹朶 開枝 斜濃 上頭,芳

都

一个中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一个中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 一中央社台北四日電)交通部長連戰今天說,民航局將在未來內 勒 風向氣流以策安全氣象雷達

正機場

將裝置

展更密切之軍事合作。國主義復活及與美國發事加强運動,以便對軍

地圖者在地圖者在地圖 它說:日本· - 眞理報作 上對千島事

日將

兩伊

花費

美元 多萬 三百

日本外相安倍替太郎在四日本的部日日本外相安倍替太郎在四日本的部日日程,與中曾根首相作为之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社之後,在皇宫與天皇作歷史社

通過談判結束核武器競 情事事野心家,她說: 情事事野心家,她說: 情報的競選拍檔,女議 過餘力。另一方面,蒙

遇劫伊航 搭客機員

菲律賓總理

嘆有職無權

已乘專機

國軍優秀份子 赴總統府簽名 向蔣総統致

模,徐賢九代表敬軍模範,將簽名册呈交總統,敬軍模範在總統府的敵壓簽名後,由海軍上校張今年國軍英雄、莒光楷紫、莒光連隊長、軍法楷

中秋佳節

特別貢献

花花公子"集團首部時裝色情片

茱維史柏 依安沙粤 巴黎豪放女 柏庇達占絲 性感嬌娃 **安妮瑪麗珍**迢 Christina. 婚眼美人 **海倫狄雲**

兒童不宜 首 告13 情 色 貸拍 C鉅 還須細認 今宵愛我·願君珍惜·陶醉此時情!

全世界問映期 闔府統請 第三週

城2

夠皆越點 國因勁解 ! 觀?越 映 **今五場** 海城②加四點 嘉禾加午夜場 松菱 松菱 纸板炉 十菱 質助

12 B

WHEELS ON MEALS

羅拉芳娜 張冲 賽尼

蔡瀾泉片 何冠昌新

基夫維達里 荷拔雅曼 主演

男子警署內奪警槍判

司

駁回維

箕

空搜索西貢村落

滿特徵易認市民不

ム戦闘験

八 麻 罪 汽

持原判

房委會昨日否認 P.導引起公屋住戶不安



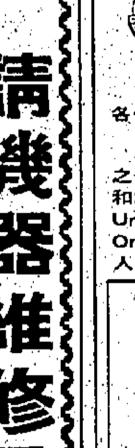
EP

港穗提貨·

歷史悠久。信譽保証、加印廣告、小楼偏索。 膠片月層、高級紙張月層、各款日層芯連掛牌

信品之秋用品有限公司 官塘巧明街99號十樓C、D座 電話: 3-429428 3-429322

敬請大力捐助



166-166A, Boundary St., Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-361116 - 7

各位家長

Trent University, with its 1400 arces Nassau Comput

届優異生(IONTARIO SCHOLARS) 亦已 今年九月,我們將計劃開設十一班(GR-ADE 11)以便招收中三畢業同學,他們將會在本校的三年期間之內完成學業。爲配合這個計劃,我們將招聘更多符合認可資格的教師担

任教席 由於新生錄取的名額有限 敬請從速. 為方便九龍(包括新祭)學子及家長們 加拿大海外中學現已在界限街186至166A設 立校舍,將於本年九月初開學,現已接受辦理 申請手續,歡迎各家長及同學們諮詢。

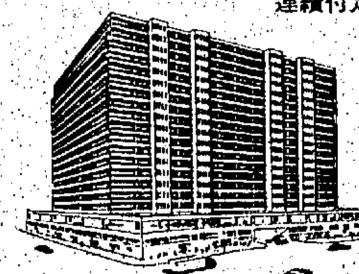
查詢電話:3-361116 在此敦請所有家長注意,凡欲需取有關本校就讀的一切資料,請從速與本校聯絡 進代表敝校預祝各位同學能在本學年爭取

Ross O'Brien L



特價租售 即買即用

樓上每呎祇售166元起 樓底高13呎 特惠付款辦法:首期15%,由訂購日起計,每月免息付4%。 連續付足五個月,餘款65%可分期付款。



樓上由737呎至 全暦34,470呎 負重200磅 工源充足・外牆美觀

面積:舖位由364呎起

廠房四正・獨立厠所 特大貨台・車位充足

正義置業有限公司 香港德輔進中84號章記大厦1201-4室 電話:5-452522

華懋集團 祐福行有限公司 電話:5-202808

地盤電話:0-6061687(假日照常)

從辦公室經理

/ACT電腦訓練課程除傳授電腦操作技巧外,遼 介紹私人電腦在工商業、金融業、科學與教育界 方面之實際用途。

I/ACT電腦課程提供多項優點:小組教授、每人 單獨操作一副電腦,並有I/ACT編訂的訓練手册 -----等。

參與I/ACT舉辦的私人電腦訓練課程,可使您的 事業向前邁進一步。請即報名參加!

5-286570



Institute of Advanced Computer Technology (Control Data Corporation 之聯營公司。 香港皇后大道東183號合和中心41樓

「認識電腦,前程更廣!」

KMG SGV-Byrne Technologies Ltd.

議員發言全文分日刊登市局辯論代議制綠皮書

鄒偉雄

東直接要中間接近

岑才 生

出區議員直接參與 至四十,由每一 至四十,由每一 至四十,由每一

差餉

市局

三千

展望士未

-可忽視收入來源-赤字高達二億

說興有張 一符 須 國 選舉。 (特訊)市政局昨日復會,舉一大代議政制辯論,有十四位議員發 天代議政制辯論,有十四位議員發 大代議政制辯論,有十四位議員發

黃夢花 議員黃夢花批評代議政制綠皮杏,他表示政制改革步伐週於緩慢,他認爲議員,由全港市民投票選出,到八九年增至卅位,九二年則爲四十位。 說法,根本是延無根據。因此,她建議於八六年,立法局半數,即十五位的委任議員,應改

LOUSE STANDERS DE LOURS OF SOURCESSONS

25%

37(8.20) SE

35/95/500025-201950555

الكما

3000

SIS

港公法

直接選舉的理

實德成勝黃陳余余鉅德偉高邱傳邵張方何傑杜黃 華紀記利佩明國碧昌盛記大成益英鑑顯耀 行行行环德春友行行園添章成忠泉楊棣記文堅

國國國贸商有贸有贸企有鞋實眼有贸贸新五電作价价易務限易限易業限業業稅限易易易易古金子

贸贸皮贸有企贸有贸有贸贸有天正實贸经经贸有

豐生豐聯發門新輝龍源源昌源

似欲在九七之後概模

界的地域選舉團· 議分作香港、九部 口比例選出席位。 為到一九九一年最少有 代表進入立法局,她認 多少席位,各自選出其 口比例,决定每區應有

應盡

閣責任

議制

綠皮書

後自

港

敏感的金融與股票市場會有較好的影响。 一本月廿八是星期五,選擇週末前一天公布協議內容,對於 廿六日再作最後一輪的中英會談,然後在廿八日草簽。 月十七啓程赴英,行期五日,廿三日返港,大約在本月廿五或 更是可信。假如推測沒有錯,港督借同行政局全體非官議員本 我們深信追兩項消息都是互有關連,進而推測草簽的日期

中任開,的精英提放使互神

克

暴風烈强個首年今

局基

出有本 的觀/

EE

162

反烈

故華,錫往 出議但 恩聆

的平 商議 委,人,

常見: 草簽日期已定本月廿八日。特别是已定九月廿八草簽一个,以上,草簽日期已定本月廿八日。特别是已定九月廿八草簽一個星期內,偕同行政局全體非官議員赴英會晤首相。另一個上班。昨日傳來消息:其一是港督尤德爵士已定本月十七日之協議更令人關注。 第廿二輪中英會談正在北京舉行,九月草簽協議日期更加第廿二輪中英會談正在北京舉行,九月草簽協議日期更加 本月廿八 簽協議

評

कुर्या श्रीय के प्रियम् विद्या के प्रियम् 所羅門國際貿易有限公司樂用電器製造廠有限公司廣宏利國際時裝有限公司新加坡華新化工有限公司

胃幕志愿 泽 日期:1984年9月6日至16日

舉口九

行商八 酒品四

會展年

銷九

會月

術期

陳子鈞

今年立法局华數應改民 與一共存,因中資產階,專為:港府可考慮 一共存,因中資產階,專為:港府可考慮 一共存,因中資產階,專為:港府可考慮 一共存,因中資產階,專為:港府可考慮 一共存,因中資產階,專為 一年後,增設 一大學學之中流砥柱 一、為未來港人治 一、是以必須在高層政治 一、為未來港人治 一、是以必須在高層政治 一、一年後,增設 一、一年後,增設 一、一年後,增設

果錫恩否定會產生

過

緩慢

政制

香港展覽中心四樓 行司司国 華楊珠隆文金祭專華英李陳三永大颐信華長文勵 盆新江發泰米與華松昌碧贤和成威利建信合滙信 易藤器作公洋軍器易公公欄行司行司司司司司司司 公威威號司行行行行司司 山槎與洪亞利江城泰華與隆僑友利與洲潤豐和大

0)000

TO TO SEE SO SEE WAS ENGLIS

照整收費的額外收入,但 工一億七千五百萬元,此 工一億七千五百萬元,此 工席張有興在月會上提出 上席張有興在月會上提出 上席張有興在月會上提出

有食企質有質質質質園實行質質企行開有有質有 贸化贸贸贸贸贸鞋食有企有贸贸有贸

約

香酒哨

港會會 跨地時 任期間

市計

易總質易委

司司會

敬

業外經

工商社

團聯委會成

貿易發展局代表列席

第三世界紡織品出口國

强烈抨擊美國紡品新例

破壞整個國際貿易體系

席

出

或

或

貿

漠

華僑日報讀者澳門假期

中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山 珠海一澳門兩日遊

住宿珠海賓館 享用豐富膳食

節目豐富多采多姿*歡度週末最佳選擇

*射擊騎馬,湖上泛舟,圍中漫步,麻雀耍樂,各

過其適 張刺激。



・天天出發

\$425

室湖逍遥遊

\$385

香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳水庫兩日遊 享用豐富海鮮餐。免費玩康樂設施 *香蜜湖(海上世界)西麗湖兩天遊 \$315

*夜宿海上世界(明華號)雙人套房 * 住香蜜湖渡假村優雅雙人客房,享受愉快週末。 *乘冷氣電氣化火車或冷氣直通巴士經文錦渡抵香 **蜜湖**,方便舒適。

* 免費享用本公司安排之各項廣樂設施,包括高速 高卡車、滾軸溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及 碰碰船等。(價值HK\$35)

*香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐,自費燃燒烟花炮竹 * 遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀眞槍實彈射擊塲

,各團友並可自由參加,一試身手。

報名處:①香港皇后大道中118-120號聯盛大廈⑤字樓 ②九龍旺角彈敦道582-592號信和中心305室

電話:3-329280

教育新一代Apple。IIe不可少



千部之Apple IIe,務求配合新學年之電腦課程. 閣下欲想貴子弟 學有所成,學得輕易學得好,應該在府上添置電腦.

Excellent是美國蘋果電腦公司認可之 分銷商,閣下凡在本公司購置電腦,除可 獲得品質保証外,更可享受特約分銷商 才能提供之長期維修服務・

開學期間,優待學界,凡買 Apple IIe及各式電腦配件更有 特價.歡迎隨時光臨參觀,本 公司將爲你提供最滿意服務. Authorized Dealer



EXCELLENT ELECTRONIC CO. LTD. 電話:3-313878 3-323563 營業時間:星期一至水上午10時至下午6時30分

"Apple and the Apple logo are registered trademarks of Apple Computer luc."

特約分銷商:

電話:: 5-415063

應該雙方磋商解決 美實施新例眞正動機似乎祇爲改例

若美

關心逃避規

遊覽中心策劃

包括

有

成。大會下足, 州日〈星期日〉

地鐵發行 連

H

接受競投

五億債券

間財務機構出任經理 細亞長銀、奧大

國銀行美國大通 司。 三和國際財務、標準渣 三和國際財務、標準渣 交易預計於九月廿日字出任投標代理人。該項競投,紐約摩根信託的

首居國際醫療科技展覽會開者以一次過投標方式競、領生財務、日本興業 擴大者以一次過投標方式競、領生財務、日本興業 擴大者以一次過投標方式競、領生財務、日本興業 擴大物系列的影響。 服務設施 个足

満門

醫療

必須 每年進口超過 弓へ 八先進 科技 四億元

感密函数 。 。 但論讀

原和醫療水準雖已屆世 於診斷及探求病因的工 於診斷及探求病因的五 於此,對於先進而有助 於此,對於先進而有助 於此,對於先進而有助 於此,對於先進而有助 重大壓力。 地區性的政府獨院受到一門診部的病者亦達一千 治效率,便必須引進先療服務不足,要提高診 他補充調:由於**醫** 八口增長率達百分之廿十四百萬元,估計每年 示,展覽將於明年十月 覽的管理公司蕭文謙表 另外據負責籌劃展 透過選舉而產生。 故政制的發展亦將全 並委子產以政· 變,射御質則能 學者製爲。其學 對行

東區走廊巴 東區區議員提五項 士服務報告受關注 克爾斯日起至九月七 首居國際醫療科技 1 問題

告於八月卅一日提交區 時期詳細的討論。 展開詳細的討論。 展開詳細的討論。 展開詳細的討論。 展開詳細的討論。 展開詳細的討論。 署表示會依例處理 應否取消?重新調派行二十一M綫之巴士改行二十一M綫之巴士改行工二一綫後,七二一綫 上二一綫後,七二一綫 上二一綫後,七二一綫 上面巴士後? 「三)考慮到需求 「三)考慮到需求

安石急於求效

一事未已,一事又興,

而八十號綫又應否縮城 八一綫應否維持服務, (四)七八〇及七

社區活動樂報

務參合。年數 。予組比九: 查。而賽月一

避者班。名額有限,請從速報名。如有任何查詢可致電三——二五二三八攝影及冲晒、絲網印刷及網版做刻等;更設有一些適合青年和兒童之電腦括西餐、中菜、美容、流行舞健身班和國語。此外還設有藝術課程及彩色括西餐、中菜、美容、流行舞健身班和國語。此外還設有藝術課程及彩色活西餐、中菜、美容、流行舞健身班和國語。此外還設有藝術課程及彩色活面餐、中菜、美容、流行舞健身班和國語。此外還設有藝術課程及彩色工作,一種一個工作。

彩雲國樂中秋會

聖匠功課輔導班

胃



求

來函請勿橫寫,勿一紙書兩面,勿用鉛筆寫,香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址,經者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物; 上自 務請合作為數迎讀者來

政官員由選舉執行政務的商權 一道實在不懂得政權與治權必須分野問題。歷史足以鑒古知今。我們從歷史教會由一個封閉的政制,變爲較開放,且從諮詢走向民主,而行政官亦由委任改月廿八日華僑日報登載馮檢基議員意見:「香港政制將面臨趣向民主化的改變 車射御,則敗績厭覆是懼,何暇思獲?」結果子皮遂罷尹何爲邑,僑閏學而後入政,未閱以政學者也。若果行此,必有所害。譬如田「……子有美錦,不使人學製為。大官大邑,身之所庇也,而使

御質則能獲為、左傳子產

其下者爲理、柳、撰、其下者爲理、柳、撰、哲之,趙松、括不能三年其下者爲理、柳、撰、平、臣之家園東郊,撰、平、臣之家園東郊,撰、平、臣之家園東郊,撰、 便自用——王安石性氣剛强,過於自信,凡反對新法者,均目爲不讀書之俗流,於是限軍學法,王安石性氣剛强,過於自信,凡反對新法者,均目爲不讀書之俗流,於是不能三年,不待其成而輒伐之以爲常,僅足以朝夕食,無餘也。今君之用人也,不待不能三年,不待其成而輒伐之以爲常。故日以計之,則棟樑之利緩,而薪之利忠;以故東郊,世業種樹,樹之材者:松、枬、括、柏,可以爲棟樑,種之必三五十年後成;日:「寡人欲用人,而韓之羣臣舉無足官者,若之何哉?」公叔對曰:「王知夫種樹牙公叔論韓非子爲政:「韓非子爲政於韓十年,韓貴人死於法者無完家,於是韓多曠子公叔論韓非子爲政:「韓非子爲政於韓十年,韓貴人死於法者無完家,於是韓多曠

如呂恩卿、 章惇等勢利 小人,推行新或,多陽奉陰違

?馮議員豈有意於行政官而出此悖理之論哉?日工作能力與學歷兩者合併比較而提升;若果公務題太多便要掩延至下週;往往一事權延時日,以至捷。若果未經訓練考試即行任用,稍有問題,即不勝考取的中學或大學的爭業生,都加以訓練,試驗政官是管理治權,許多程序上的工作,並非專科會政官是管理治權,許多程序上的工作,並非專科會 果公務員可由選舉執行政務,即不敢妄寫實行,必俟週末,即不敢妄寫實行,必俟週末,就驗及格,才得正式任用,就驗及格,才得正式任用,

杉江寺中里之区加。詳情請到該中心查詢,或電三——六二〇三〇一。 加。詳情請到該中心查詢,或電三——六二〇三〇一。 兩種。此外,將於十月起開辦晚間英專及數理班適合中三或以上的同學參外獲得適當的功課輔導。小一及中二均有設班,並分全科及英文專科補習外獲得適當的功課輔導。小一及中二均有設班,並分全科及英文專科補習 ▶ 如青中里趣班
 一二五二三八五。
 > 整如青中里趣班
 十月份有編織班、社交舞、健體舞、漫畫班等。
 下的青中里趣班
 一十月份開設各類興趣新班。九月份有國語
 一十里地班 彩虹青中與趣班

影

目己無法改變環境

緊張

支 乏 上身置日平

間之屬下司.

消費能力,據探討所得一 ,以視工友們對過節的一 世界艱難,消費力疲弱

及鷄鸭枱,已準備屆時,故此,此間鷄鴨欄與

祭,勸鷄殺鴨也少不得外,相信過節的一般晚

,在八七年底當房屋發 十四號C往九龍城碼頭 ,開闢一條新路綫第四 本邨在八六年初落成時 本邨在八六年初落成時

時,各處燒騰權的各大批鷄鴨供應;與此

人量供應市民採購,大 、猪脷等,也將準備 、乳餅、卤猪手、白切雞、油鷄、 烧鸭、烧鹅

荃灣 中 歷年最具規模 秋活動

で四十三號巴士・連絡短至葵芳地鐵一號M巴士路換更大連

妈船修船操 少須加强 防火措施 作進行

防火組專家提供三點寶貴意見 牙安全

以內可燃物品起火,或向下墜時,平面以下六十米花和炙熱金屬碎片產生。不可不知,尤其在無風狀,及相應的防火措施,也值得其他行業參考。,及相應的防火措施,也值得其他行業參考。消防事務處防火組高級區長陳華定乃就此問題發表伯海上學府一兩次不幸海難專件,更引起業內人士業中排名第二,去年全年的工傷數字就接近一千宗

船將造好或修好 船上工作 |一發生火警懂得使用救火設備||作人員必須接受防火訓練 **八更不容** 忽視

医在下班後,返家途中很自然會順道聯買餸菜等的商場所影响,以致出現商舖供過於求的情况。 的應場如理想的原因,主要是受到附近私人妻字 反應未如理想的原因,主要是受到附近私人妻字 運輸署計劃兩 年內

一老幼咸宜之杖頭木木偶劇場七時半安

四公頃

倍增青衣巴士路綫

於本周展 一

級引鳳選」。 「場將以「南北雙獅迎佳 「大樓位節目。 和粤劇學院會演出「金 和粤劇學院會演出「金 和粤劇學院會演出「金 和粤劇學院會演出「金 由晚上七時至十一時。中四及十五日),時間日至十日(即幾曆八月日至十日人即幾曆八月九八四,四九月九八月十五日),時間一十四及十五日,時間,以為數於葵涌多頭,以

人工 匡家

俗免

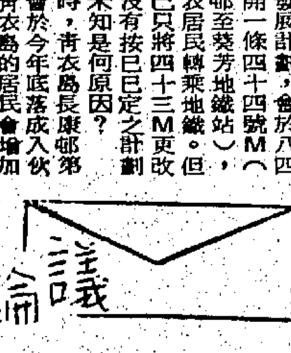
靑衣島楓樹窩 闢地興建屋邨

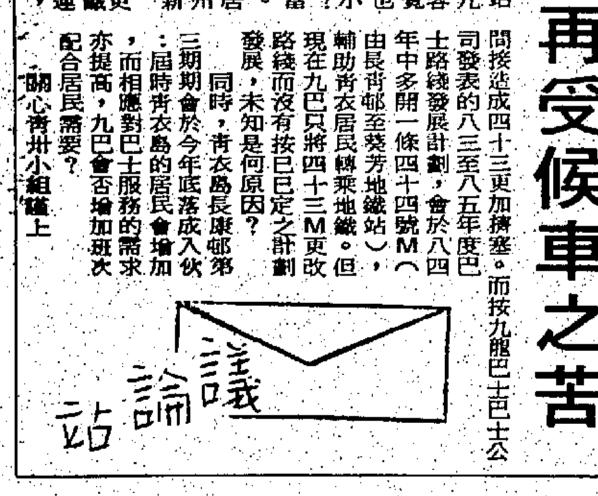
是 國東面,亦會進行地盤 一個運動場及所得 一個運動場及所得

丽加強青州巴士服務

加班巴士不見踪影 **居民再受候車之苦**

意投,設服 見訴供議務 中論讀 來或述站者





新

場的落成。 場的落成。 荃灣大窩口重建計劃中

窩大建重

年厦新幢四

鄰近商場競爭構成問題 **白圍角空置商舗** 擬改住宅市區用

底

成落

居新入遷續陸民居啷舊

中 一次有關商舗空置對邨民大都認為店舗空置對他們 主要是在下班後,途經荃灣區或綠楊新邨商場 一次有關商舗空置對邨民大都認為店舗空置對他們 一次有關商舗空置對邨民大都認為店舗空置對他們 有足夠生活必需品的店舖,而有部份居民則謂他 們主要是在下班後,途經荃灣區或綠楊新邨商場 而順道購物返家。 不過,對於商戶而言,他們則表示受到附近 一次有關商舗空置對邨民及商戶影响的調查,是 一次有關商舗空置對邨民及商戶影响的調查,是 一次有關商舗空置對邨民及商戶影响的調查,是 ·留作商業用途 宅單位的用途 三十七間改作

N服務機構,爲 以其原來商業用 區邨商商國舖位

任宅用途。 上圖)門外圍板標明招9 -1 (下圖

施。 居民提供應有的商業設 一好去處·因爲它將爲

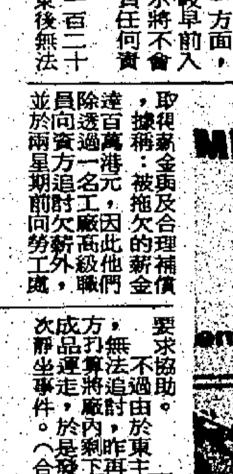
舊型概字內的所有居民 現代化新厦。 現代化新厦。 與代化新厦。 與政學 與大全部拆卸,以興建 對下全部拆卸,以興建

動下を"大窩口邨其餘的十大窩口邨其餘的十大窩口邨其餘的十

獨立單位,現有九千人共有一千四百四十二個

徳華街街市

在工廠結束後無法



本港塑膠原料市情轉慢

驗車

新

車禍可能開庭研究死因 作接近完 週內 有

國際獅子總會會長

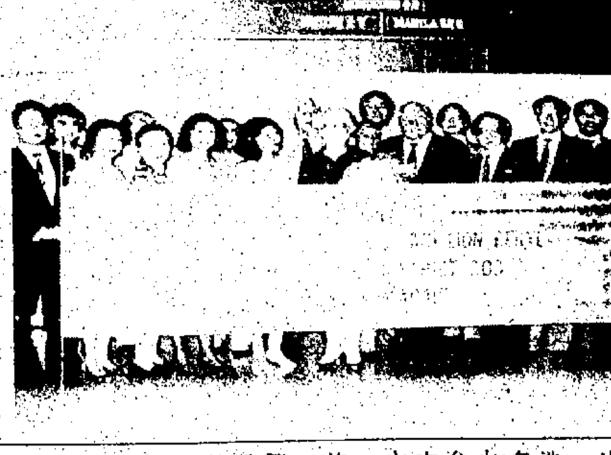
二〇三屆卅五獅會設宴歡迎

火警 百萬

田省當年

目

船上設趣味遊戲及豐富獎品 專人帶領參觀偷景灣特別區 遊覽尊車溫遊島上宏偉建設 華麗廳堂享用豐富賞月晚宴 碼頭雅座齊齊欣賞平湖秋月 淺當恒香餅家蛋王白蓮蓉月 報名處 七海旅運有阿 德輔道中88號華僑商業大厦1802室 5-413081-4 地煎: 卜公碼頭 日期:中秋夜 費用: 每位只收 時間:下午六時正至 \$ 148 十一時卅分



廣 專

安碧 香港 加亞廣告 港穗提.

眉

血壓計 準確易用 特價由 \$200元起

經銷 美的公司 H482746

TELECALL 大利牌 電視傳眞對講機

大厦必備 無論大厦 單位多少

國 //局 // 代報燕梳 車 保用三年

九龍灣偉業街87號

3-7570566 3-7570661

美國催眠學會會士。曾在電視示範催眠學

集中精神・絃弛身心・穩定情緒・改善自己 **資預防精神崩潰。克服神經衰弱**會 通 失服・恐懼・焦慮・緊張・散漫・音車 単独性 西 ロ吃・心悸・喘息・減増酒・除怒癖・埃心理。

古港階種道25-31部四樓C

品品H8919610 預約

惠風牌

電動、脚踏,

各種款式俱備

起重,推動、控制節/

大省人力,耐用價廉

5-295581 0-6586061

便可歸化入籍,所託辦證件 入境居留,絶對有效,現已開 S始接受委託辦理,歡迎查詢。

康達旅遊公司 彌敦遊748A始創行801室 K 924132 · 924122 · 930417

話話話話話 三三五五五 六八六二四

八四四三九 七〇〇章 六七六六一 八四九三八 來者已 取請訂 書前閱

每冊港幣叁拾捌元

入民人及法籍國,關報物貨,定規證簽口入出 。等續手民移遊旅及事領港駐,例法訂修境

△售代有均局書大各▷

影星成龍支持善業

响應捐欵保良局

日宣判

華僑日報讀者七 慶祝中秋佳節推 海旅行團

賞月追月連串衛

有萬羅包容內

1984



幅度

山鄉會執行委會要求

最長八旬

健兒十

討論最高 立臨時

吐露港泳賽週日舉行

簡化出售田土手續

凱悅酒店 一日至九月十五日 凡於上述期間入自 香港凱悅酒店,可節省30%。 優待價目如下: 不包括加 国股药骨及酒店税 雙人房 單人房 HK\$399.00 HK\$434.00 HK\$434.00 HK\$469.00

HK\$469.00 HK\$504.00

HK\$616.00 HK\$616.00

er BHONE KONE

包括免數供應歐陸式早餐及晚間到尾酒小食。

Recognised Degree

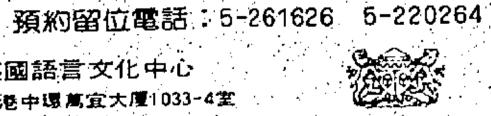
Become a Professionals Qualify for the following * Interpreter - Translator * G. M. Teacher * Civil Service Executive * Leagueter Officer Management * Marketing Executive * Social Service Officer Personnel Officer Bank Officer Senin Secretary

現已無需就讚大學而獲認可的大學相 等學歷 (UNIVERSITY DEGREE) 只須参加一項香 港及各地政府認可的 M.L. 公開考試·當你考獲上 述學銜·則可憑此申請升職及具足夠資格考取政府 所列大學資歷的職位。 本中心將於下列時間舉行示範介紹講座。將有

關此考試的範圍,資料及政府認可等情況詳細說明 · 免費招待各界· 請早致電留位參加(只招待21歲 以上任職人仕)

講座地點:溫莎公爵社會服務大廈4樓 (灣仔照信樓隔鄰) 免費介紹講座時間: 7/9 FRI OR OR

英國語言文化中心 香港中環萬宜大厦1033-4室



急症室下週啓用

周森議員促十

八區議會

合小

國容議員指出:社區獲得的鄉村工程撥射數額,在過去數年一德添議員亦表示五十萬元的數字,並不足以應付社區的需要。

METROPOLITAN

BANKING — A.I.B. STAGE 1 & STAGE 2
ACCOUNTANCY — A.C.C.A.,

I.C.M.A., A.A.T., A.I.A. MANAGEMENT — I.C.S.A.

ASSN. BUSINESS EXECUTIVES INST. ADMIN. MANAGEMENT

INSTITUTE OF MARKETING, INSTITUTE OF EXPORT, CAM, HCIMA HOTEL MANAGEMENT CHARTERED INSURANCE INST

CERTIFICATE COURSES IN MANAGEMENT SUBJECTS.

DEGREES — LL.B B.Sc ECONOMICS

LONDON U. DIP IN EDUCATION

MANY SUBJECTS incl. LAW, G.P.L. MATHS, ENGLISH, ARTS & SCIFNCES BRITISH COMPUTER SOCIETY THINKING SKILLS

FRENCH

GCE O & A LEVELS -

垂詢入學詳情,請將下列表格寄回或親臨

CMS CORRESPONDENCE COLLEGE

廣東道58號帝國大厦一樓G室或電:

Please enclose a 40 cent stemp for your career guide book

3-7215331, 3-690578, 3-691093

LONDON U. AEB —

BA ENGLISH, HISTORY,

PWKY1

敬老迎月會

雅俊。 整方到场協助事主 整方到场協助事主

复

毛滿

百

樹

爲

胃

而設之複修課程,險經理等。爲髙級

施發展之建議,以 無需求情况,並向 定保險業內之人力 定保險業內之人力 定保險業內之人力 定保險業內之人力 定保險業內之人力 日漸轉變之需求

三期星



一程展開

第四期

下建築小組委員會 下建築小組委員會 下建築小組委員會 下建築小組委員會 提醒信 语 用 咭

使用 應注意事

减輕居住過擠情况。 為住戶改善生活環境及 該邮第四期重建計劃,

ORIENTAL CARPETS hand-Knotted Carpets, highly decorative ceptional quality, such as

ON VIEW NOW

on FRIDAY 7th of SEPTEMBER 1984.

in PEDDER BUILDING BASEMENT, PEDDER STREET, CENTRAL HONG KONG

覆級香港地方法院命 UNDER DISTRAINT 體勿號拍賣行拍賣廣告

香港欖勿兄弟拍賣行啓

爲應業內 保險業 短期複修課程 中

人人有責

本 **他勿兒拍賣行拍賣** TREASURE ISLAND FOOD 上TD. 之四樓像低及厨房用具廣告 整者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.3426 OF 1984 单於一九八四年九月六日即星期四日上午一時正在香港學打街學打行土庫本拍賣行內將存在九龍 INTER—CONTINENTAL PLAZA(明爛中心)UPPER GROUND(樓下上層)單位十二(TREASURE ISLAND FOOD LTD.)(NATURE OF GOODS—RESTAURANT FURNITURE AND KITCHEN UTENSILS 貨物性質——酒樓像低及厨房用具)各物照法院所封者當衆拍賣以價商者将投得者須立即將全部貸款 以現銀紙級足並照於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯彌或意外之事 具歸買者自理特此聲明

欖勿^統拍賣行拍賣鋸鑽機及各物廣告

一九八四年九月一日

員

副主 主席席

船势法院命 UNDER DISTRAIN 院拍賣行拍賣廣告

展計

允龍城區議

磡黃

7

င္ပ**်**

LUNG MET

行物廣告 **心照法院所封者當衆拍賣以**

香港機勿兄弟拍賣行啓

境勿別知識行列的 B者茲承荃灣地方法院命 UNDER H.S.C.T. B者茲承荃灣地方法院命 UNDER H.S.C.T. B者茲承荃灣地方法院命 UNDER H.S.C.T. B者茲承荃灣地方法院命 UNDER H.S.C.T. ESTATE(葵盛邨) BLK.16(第十六座)一八 ESTATE(葵盛邨) BLK.16(第十六座) 一八 ESTATE(葵盛邨) BLK.16(第十六座) — 住宅) 各 **貨物出濟下槌之後若有錯屜或意** 即將全部貸款以現銀紙繳足並限 即將全部貸款以現銀紙繳足並限

香港概勿兄弟拍賣行啓

《名册上登記之股東均得享受上項股

九月二十

一日起至九月二十

秘書 唐錦章啓

誼女 楊潔 誼婿 袁興邦

錐孫男

台港一項人 使 台灣話:六一五式二六 親屬繁衍未及盡錄

各來登祝佳節

不治。(特訊)一名女子昨晨倒臥在橫頭磡邨二十一座外,懷疑從高處墮下,送伊利沙伯醫院時證實座外,懷疑從高處墮下,送伊利沙伯醫院時證實

下。(合) 警方其後在六樓女剛旁邊,發現一張機及一警方其後在六樓女剛旁邊,發現一張機及一認識死者,相信她並非上址住客。 死 者身上無身份證明文件,附近街坊亦表示一死 者身上無身份證明文件,附近街坊亦表示

東南亞獅子會年會

略者兹承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO:1178 OF 1984 準於一九八四年九月五日即星期三日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍尖沙咀漆咸道門牌三十七號C一字樓(WANG LEI)(NATURE OF GOODS-DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當衆拍賣以價髙者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該資物出濟下槌之後若有錯瀾或意外之事俱歸買者自理特此聲明

欖勿^就拍賣行拍賣車床,壓機及各

電話五

香港欖勿兄弟拍賣行啓

加廣告

欖勿船拍賣行拍賣 DORMAN INTERNATIONAL

香港機勿兄弟拍賣行啓

買者自理特此聲明銀紙級足並限於指定期內將該貨物出灣下槌之後若有錯帰或意外之事俱與一人多物照法院所封者當衆拍賣以價髙者得投得者須立即將全部貨款以具)各物照法院所封者當衆拍賣以價髙者得投得者須立即將全部貨款以

海南發展有限公

司

香港概勿兄弟拍賣行啓

□ 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打印 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打印 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打場 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打場 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打場 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打場 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打場 1984单於一九八四年九月六日即星期四日上午十一時正在香港學打街學打

召問

開股東週年常

心三棲舉行股東週年常會討論下列事宜二十八日下午三時正在九龍尖沙咀東部遇年常會通告

^熟莊兆祥故醫生夫人林儀端女士

文喪於昨(四)日在世界殯儀館出殯

限公司通告

文教聯**誼會有** 度會員大會;報告會務,省覽財政三時,在九龍亞皆老街九號啓運大

責行拍賣

之五金零件 SUN HING

誼隆情殁存均感谨此鳴 誼親臨致祭 惠賜厚賻

花圈帳輓高

女素嫻 婿鍾潤超 以洗 是UGENIA CI 子以淳 媳王子薇 是UGENIA CI

EUGENIA CHOMYZAK

暨外孫等

SEKOTS SECRETARIAL L SERVICES LIMITED **秘書**

先夫怪人 公水浦府君

於公曆

群場火化宴此計 一九八四年九月二 院積閏享壽九十二 堂大殮一時解鑿隨卽出殯奉柩至歌連臣角火公曆九月七日(星期五)中午十二時在該舘貿享壽九十有五歲遺體奉移香港殯儀舘治喪門の年九月三日下午五時五十分壽終養和醫

妻崔施秀英 孝男 慶濤媳院氏

孝女秀勛(崔萍)婿姜慶寧(江宏)

東區走廊巴士

票高

民間團體

要求削價

車輛使用海底

隧道

This enchanting L-shaped Spanish

Along the L's inner side runs a wide loggia, its graceful arches supported by fanciful columns framing magical

mountain views. All rooms but the

kitchen and maid's room open to it.

Fireplaces glow in the living, dining

bottom of the L contains two guest bedrooms and a bath. The charming

and master bedrooms, and the

furnishings are included, and

experienced staff live nearby.

Wilder G. Lucas (615) 821-0589

1005 Ft. Stephenson Terr. Lookou

house lies in a walled estate of

nearly two and a half acres, with lavish gardens and a 32-foot pool.

卜降現象略見回升

數字,才就實施隧道通過稅對海底隧道公司造成的收棄。一港府仍希望繼續觀察海底隧道的汽車流量情况,以拒絕透露行政局昨長例會是否就上述問題提出討論。

教育署註册

●WORDSTAR, MULTIPLAN, dBASEII程式應用

三●ADVANCE COMPUTER EDUCATION電腦深造班 🗀

校址:九龍彌敦道494-496號4至5樓

電話: 3-845462 3-842980

116543

016333

081883

127687

062307

074786

王集團(香港)有限公司

截至一九八四年六月卅日止上半年

中期報告(未經審核)

* 經一九八四年五月二十八日派發十送一紅股而加以調整。

者信心不穩,同時本港利率長期高企以穩定港元滙價。

况發生,本集團仍可在一九八四年度獲得合理之溢利。

天包括在內)暫停辦理股票過戶手續。

本公司將由一九八四年九月十三日至一九八四年九月十九日(首尾兩

一九八四年上半年股票成交大幅减少,主要由於一九九七問題使投資

现時我們已踏入本年度第三季,由於一九九七問題仍未解決,致使本

港股票及物業市場依然停滯不前·其復甦期尚有待中英雙方聯合公佈。

基於上述情况,本集團董事會將採取較爲謹愼立場,若無不能預料情

1984

(港幣百萬元)

4.508

3.305

9.9¢

3.0¢

1983

(港幣百萬元)

5.810

4.460

* 13.40

* 4.5¢

F. 振 瑞

COMPUTER CONCEPT & CP/M

=A ● BASIC, COBOL, FORTRAN, PASCAL,

ASSEMBLY LANGUAGE 電腦語言

幸運獎券中獎號碼揭曉

三個號碼695相同者

地址:香港銅鑼灣百德新街

電話:5-778226

中獎者請於一九八四年十月五日前蒞臨

本酒樓夜總會領獎逾期作廢

電腦概念・使用・程式

130570

050846

045835

016793

香港海專工業學校

電腦課程

運輸署將在中巴申請 簡化 新釐定收費制度

間

東廊不宜另訂特快巴士綫 目前六項標準

太平餅乾糖菓有限公司 甲子年中秋月餅會幸運大抽獎

於八月二十七日敦請歐陽珮珊小姐主持抽獎



中獎號碼公佈如下 頭獎:235 三洋電視錄影機臺部 (約値式任伍佰元)。 式獎:173 14"彩色電視機麼部

(約値式仟元) 叁獎:109 樂聲牌電子焗爐一個 (約値捌佰元)

特别獎十五名:各得石英表賣套(男女庄各賣) 0040 0191 0154 0067 0194 0183 0005 0071 0210 0057

0167 0106 0180 0153 0114 續開收一九八四年(乙丑年)月餅會 請向就近本公司指定代收商號(掛有伐收月餅會標誌)

辦理或巡接電話5-602281-3本公司接給。 香港筲箕灣愛秩序街40號 電話:5-602281-3

一九八四年九月四日

財政摘要

除稅前純利

除稅後純利

每股盈利。

中期股息。

南聯實業有限公司

姐東部加連威老道九十八號東海商業中心三樓三〇四室, 舉行股東週年大會 , 以處理下列事項:

股東週年大會通告

·省覽截至一九八四年三月三十一日止年結,董事會報告及核數師報告 並宣派末期股息

、選舉董事。

· 委聘核數師及議定核數費 。

承董事會命

公司秘書

香港一九八四年九月五日

股東特別大會通告

海商業中心三樓三〇四室,舉行股東特別大會,考慮下開議案,如認爲適當 時,則通過為普通議案:

甲、精本公司法定股本自港幣一億元,增加至港幣一億五千萬元,即增設每 股面值港幣五角之新股一億股,此等新股在所有方面將與本公司現有股 份享有同等權利。

乙、將本公司股份溢價賬項結 餘港幣一千二百二十三萬八千四百二十元六角 九分,及摄出部份資本儲備, 合共港幣一千五百八十四萬七千零七十七 元一角,轉爲資本,以供繳足本公司每股面值港幣五角之未發行股份三 千一百六十九萬四千一百五十四點二股。 該等繳足股份將按每持有五股 可獲派新股一股之比例,派發予於一九八四年九月二十八日列名股東名 册之本公司股東。 該等新股除不能享有至一九八四年三月三十一日止年 度之股息外, 在其他方面均與本公司現有已發行股份享有同等權利。本 公司將不予派發不足一股之零碎股份, 而將上述港幣一千五百八十四萬 七千零七十七元一角中相當於零碎股份之總 數保留於資本儲備賬項下, 不予轉爲資本。

丙、無條件授權董事會增發及處理不超過本公司已按上述(乙)項議案增加 之已發行股本百分之十之新股,至下一股東週年大會結束時止。

丁、删去本公司組織大綱之第五條駁, 即股本條駁,以下開新條駁代之: 「第五:本公司股本為港幣一億五千萬元, 分為每股面值港幣五角之股」 份三億股。」

承董事會命

公司秘書 林煥彬

香港一九八四年九月五日

附註:

一、本公司股份登記及過戶將自一九八四年九月十五日起至九月二十八日止 ,首尾兩天在內,暫停辦理。凡持有本公司股票而未過戶者,為確保得人 享末期股息及紅股,須於一九八四年 九月十四日星期五下午四時前,將了 過戶表格連同有關股票送達本公司股份登記及過戶處辦理過戶手續,地 址爲香港灣仔皇后大道東一八三號合和中心十七字樓,香港中央證券登入 記有限公司。

、有關股東特別大會議程(甲)及(丙)項,董專會謹聲明本公司目前並 無計劃發行任何新股。另根據香港證券交易所上市條例,董事會現時所 獲授權將於股東週年大會期滿,議程(丙)項提議使其繼續生效。

、有資格出席及投票之股東,均可委派代表出席及投票,代表人毋須爲本 公司股東。

便十一樓九龍地政處索取,而招標圖則亦可往上述各辦. 厦六樓地政署側量部及九龍上海街二五〇號油獻地停車投標表格,通告及章程可向元朗地政境,香港花園道美. 被標日期:一九八四年九月廿一日正午十二時. 不超過兩公噸之汽車或經營鑄造廠或一或修理承租人之货品及一或修理或 後按李續約 擬招標承租官地事 一樓九龍地政處索取,而招標圖則亦可往上述各辦事處樓地政署測量部及九龍上海街二五〇號油號地停車場大麥格,通告及章程可向元朗地政處,香港花園道美利大县期:一九八四年九月十四日正午十二時 擬招標承租官地事

城市設計委員會主席

地」。大坑東遊樂場以西之部份「遊湖用地」改劃為「政府」團體地(乙類)」。

中設計委員會經詳細考慮後,依據上述條例第七條而在憲報刊登之修訂項目附表一一城市設計委員會依據城市設計條例(香港法例第一三一路及九龍彌敦道三百八十二號九龍地圖銷售處發售;不設色者每份十元。以中國大廈地政署轉交城市設計委員會秘掛收。 中設計委員會經詳細考慮後,依據上述條例第七條而在憲報刊登之修訂項目附表一一城市設計委員會秘掛收。 中設計委員會經詳細考慮後,依據上述條例第七條而在憲報刊登之修訂項目附表一一城市設計委員會秘掛收。 中設計委員會經詳細考慮後,依據上述條例第七條而在憲報刊登之修訂項目影響、模據城市設計條例第七條第四號之規定,受附表所載之修訂項目影響、根據城市設計條例第七條第四號之規定,受附表所載之修訂項目影響、根據城市設計條例第七條第四號之規定,受附表所載之修訂項目影響、根據城市設計條例第七條第四號之規定,受附表所載之修訂項目影響、根據城市設計條例第七條第四號之規定,受附表所載之修訂項目影響、根據城市設計條例第七條第四號之規定,受附表所載之修訂項目影響、

花園道美利太假五樓城市設計部及深水埗東京街三十七至三十九號在通常辦公時間內,前往香港政府合署西翼中西區政務處諮詢分處之修訂草擬圖內,任何人士如欲查閱該圖,可於「九八四年九月六據城市設計條例第七條之規定,現已將附表所載之修訂項目編入上

恢尾分區計劃大綱草擬圖第L天4/33E號之修訂而設計條例(香港法例第一三一章

城市設計委員會主席 陳乃强

而分區計劃大網草擬圖第LTM/2號之修訂市設計條例(香港法例第一三一章 三章

此公告,由一九八四年九月六日上午十時起,界限街介於花園街及洗衣街一段改進事工程 輸

香港政府公

7 1. S. A. X. X.

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

有

54.

书典消入 賽足球埔頭大戰連場 憑

(特訊)南華甲昨晚在埔頭七人(特訊)南華甲昨晚在埔頭七人 角球淘汰流浪 而精工乙因爲在準决賽受南華乙大戰一場,虛耗體力不少个,惡房收入卅七萬五千四百二十元。一人賽决賽以二比一勝精工乙大熱勝出,獲得本屆首項球賽 甲 致 精工 比一及六比一種籽柯達, 芭尔比三及六比

次單刀,避過出迎的盛偉聯施射,惜乏力之下

PO

至出擊,半場這別再入一球,二比〇獲勝進入决奪。 村上乙面對南華乙的快速攻勢下顯得一籌英展,上半場只適得一角球。下半場五分餘,南衛上乙面對南華乙的快速攻勢下顯得一籌英展,上半場只適得一角球。下半場五分餘,南 精工乙面對南華乙的快速攻勢下顯得一籌英展,上半場只適得一角球。下半場五分餘,南

獲晉华决賽四隊陣容· 流浪甲

南華甲

港級漢華總領隊表示此行成功港級了場外的工作。

介紹最新拯溺科技

春樹(右)及守衛何國良夾撃下南華捧盃功臣拉南(左) 在

仍能送球

2球入網。 對荃灣時被門將林

鄧池 世一 芬坡 拉婆黎 格永 南大昌 任燒雄 盧紐昌 南華
る

美公 開網 球錦標漸進高潮 顧即彭 錦祖錦 輝成全

日十初月八年子甲曆夏

拿 露 走 華 特 晋 決準

種籽澳洲卡殊告連勝三 恒瓜多爾高美斯及十五 恒瓜多爾高美斯及十五 大五種籽 大五種籽

頁四第張三第

舒妮花

西班牙職業 週日起無 足球員

(路透社馬德里三日電)西班牙職業足球員今天投票,决定下週末開始無限期龍工,目的逼今天投票,决定下週末開始無限期龍工,目的逼多加今次在馬德里一酒店內舉行的投票。他們包多加今次在馬德里一酒店內舉行的投票。他們包多加今次在馬德里一酒店內舉行的投票。他們包多加今次在馬德里一酒店內舉行的投票。他們包多加今次在馬德里三日電)西班牙職業足球員人的第二,僅次於法國。 追討欠 **以善僱用條件 政期罷踢**

葡萄牙甲組足球賽

史砵亭賓菲加領前

國家電視台紙願出二百七十萬美元。 十萬美元轉播費。 一萬美元轉播費。 一 今年足球聯賽昨天展開,並無電視轉播,因 遜,亦参加今天的會議,支持他們的除友些外援與足總無關,如伊斯賓奴的丹麥中。 」

四班子已想起 100mm,但参加投票。 三次發起工潮。罷工定於週日開始。 三次發起工潮。罷工定於週日開始。 一次發起工潮。罷工定於週日開始。 一次發起工潮。罷工定於週日開始。

和欠薪問題原局的股後日白人一個班牙足總說,能理巴薩隆拿和馬德里體育全的



邦賀夫高掛波鞋

ド 月 英格蘭進軍世界盃 展開 外圍賽鬥芬蘭

領隊 羅信選出班底

老國脚,抑或派赴南美有優良表現的青年球應,又延遲選派經驗老到但今夏未隨除赴南該英格願領除選出特大的陣容,預備下週友 松的看法。但各球員,我想跟他的是征下月展開, 强。 他去年幾乎入選,他可爲球隊增添光茫及力他。他去年幾乎入選,他可爲球隊增添光茫及力機信說:「找上季很留意摩西斯,我很喜歡

希望他們的想法

多加亞洲籃球裁判講習班 與高娃搶得接着四周 在第三盤可說全是一將遇芭道絲。 此二取得優勢,旋即一手。 在第三盤可說全是一將遇芭道絲。 地二取得優勢,旋即一手。

京局·維而以二比〇世局打破文廸高娃的 奴在第二 女弟 來妮

香港上房土六舉行新球例研討會監聯主席程萬琦副黃偉慶率領不大。

港區小

非倫 **一赫特及施維** 列迪國際田徑賽

西班牙足 巴薩隆 球聯 拿面目 賽開鑼日

新

作客 標布屠 **八勝眞馬德里**

哥達拿獅子搖 瑞典擊敗馬韓縣成平 國際乒乓比賽

陣的球員都有出 但羅信說

英格蘭隊陣容

隊 手

世界紀錄提升至五米九 24 地別五在巴黎將他的

一百米世界冠軍曼尼亞又 百米世界冠軍曼尼亞又 一百米世界冠軍曼尼亞又 一五勝出,卅一歲的曼尼 一五勝出,卅一歲的曼尼 一五勝出,卅一歲的曼尼 一五勝出,卅一歲的曼尼 一五勝出,卅一歲的曼尼 一五勝出,卅一歲的曼尼

服務沒

依靠老年

事務獎勵計劃工

家居扶

助

計劃

)鼓勵市民關心社區事務,並策劃及積)提髙市民對社區的歸屬感。
如悉,並給予其他團體作爲參考。
)表揚優異及突出的社區事務計劃,使

任鄭應原先生、社勝助理總幹事へ發展台節目總監鄧燕嫻女士、社會福利署社處的居環境保護主任陳偉鴻先生、香港康樂文化署康樂體育總監趙炎信先生、孫推行工作計劃時收更大之效用。來推行工作計劃時收更大之效用。

核准助學

香港

= =

賽馬會 助學 金

華僑日報讀者旅行團主辦

①乘豪華遊覽車環遊新界 ②漫遊半春園賞秋日美景 ③園內品當特備精美上素 ④錦繡花園湖畔遊人殲影 ⑤海洋公園內觀水上樂園 ⑥翠亨邨進精美海鮮晚宴 ⑦滑浪亭賞明月共慶團圓 9月11日(公衆假期)

恒香老餅家

電話:5-413081(四線)

七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大厦1802室

\$198

日五月九年四八九一曆公年三十七國民華中

女書院

一格高)毎段 💯 三寸半位 加印紅色每段五十一 加印紅色每段一百一十五元

大生銀

治購處:陳氏企業有限公司 電話:3-679081

長沙灣長順街19號 楊耀松第六工業大厦 土瓜灣旭日街15號

順煒工業大厦

由2500呎至8400呎 洽租處:5-438960洽

・另有全新天花・冷氣 電器設備由 355呎至6117呎·

租金 \$3.50起 電話 5-443263

荃灣德士古道靚廠

《近大窩口地鐵站,面積約六千呎新近裝修 了水電俱備寫字樓冷氣地下寬敞泊車場起卸 使捷即可開工生產租一萬電③841935

寫字樓旺舖實用面積計 電話5-239859 5-226917

高級複式花園洋樓

(全座只共八個單位)即買即住 档:1429—1523呎獨立花園 獨立天台 歡迎參觀 凹倒:一百一十五萬餘元起 電3-812520 《治脚處:恆生銀行信託有限公司 電話:5-8255111

就地政務主任緊雪玲小姐遊任,油菜地政務主任舉行聯合歡宴大會,歡送油旺區專員王英偉太平舉士險新,油(港訊)油尖區各社團於昨假海洋皇宮酒樓(港訊)油尖區各社團於昨假海洋皇宮酒樓

仍照原價低至八折出售

准赚財務代辦20年分期,平過交租

鄭近火率站、巴士站,交通方便 ·電氣火車前往九龍只體卅分鐘

優美村有限公司

威亨大厦大道中138號

高層地下,一二樓共16000呎 售2000萬租每呎12.5元 (最合酒樓夜總會百貨超級市場)

高層寫字樓1257呎租售

電話H252497 H226009洽

宏開道20號 九龍灣 楊燿松第八工業大厦

由于餘呎至弍萬餘呎 德福花園地鐵站對面 直通啓德機塲及海底隧道 交通便利 電梯六部 上落快捷以 洽租處:本廈管理處或電5-435244

誠徴貨倉用廠房

₹面積約需8萬一12萬方呎,地熱以葵涌、 **〉 荃灣或觀塘爲合,獨立廠房更佳。** 有意者請電: ③953171 內綫138 莫先生洽 _____

特價吉舖免頂出租 西營盤第二街139號·地下連閣樓

月租 \$3,600(包差餉) 面積約 1,400呎 電話: H238664 · H400688 · H470740

葵涌廠厦出售

現有三層可改建12層六萬呎 有圖則已補空地價 有意請電 0-201930

已有入伙紙 [1] [2] [1] 順京棲

即買即住 香港西區山道101號/保德街41號999年 期向南高尚住宅每層657呎寬大舖位12 47呎只售550,000元

樓高10層三房一廳套房, 尚餘數伙 華麗電梯, 雲石地台, 大門入口對講機 牆身玻璃紙皮石柚木地板 ·間格四正,用料一流煤氣電器齊全 ·售價由450,000元起

冷購處: 劍虹建築工程有限公司 ▶中環擺花街18號荔濱商業大厦804室電話:5一420856

報日僑華 學助量救 囊善解請

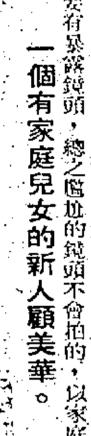
日本住多三年。却不及香港好

投身拍電影因為太空閑 顧美華是家庭·

丈夫從事製衣行業 主婦

,或者自己未夠深入了解。 、或者自己未夠深入了解。 、或者自己未夠深入了解。 、或者自己未夠深入了解。 、或者自己未夠深入了解。 、可兩女兒、十歳及十二歳 才應微試試,今後如果再有機會演戲,選擇劇根本不會想到將來怎樣,祇是玩票性質也,因丈夫不會反對她拍電影,但自己對家庭觀念很擇在電影圈發展,或担任家庭主婦,兩條路, ,她表示,現在開始接觸覺得·言之過甚歲,她拍電影是當試,沒有考慮會在電影是看報應徵而錄取的·她的丈夫是製表行

6.有家庭兒女的新人競頭,總之燈址的鏡頭不





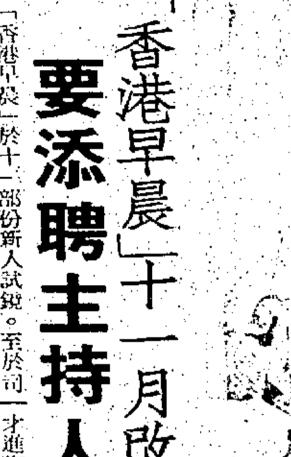
吳

夏萍素不

「香港早晨」 月改革























全國靑年新秀歌手電視大賽

香港有一 青年参加
「個由中央電視台舉辦的「全國青年新秀歌手電視大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八屆」的內有一人。各地代表歌手出賽的錄映帶已送給中央電視台下達,去年參加「工人歌唱大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八區業餘歌唱大賽」總决賽季軍的得主,另外一位則是任職參型師陳憑純。 等數別「工人歌唱大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八區業餘歌唱大賽」總决賽季軍的得主,另外一位則是任職參型師陳憑純。 「全國青年新秀歌手電視大賽」的初賽已在二十個省或自治區的電視 方三人。各地代表歌手出賽的錄映帶已送給中央電視台評選,從二百多盒 等數別「工人歌唱大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八區 業餘歌唱大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八區 等數別「工人歌唱大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八區 等數別「工人歌唱大賽」的兩位優勝者,其中的鍾沛儀即是今屆「十八區 等數別「工人歌唱大賽」的初賽已在二十個省或自治區的電視 有三人。各地代表歌手出賽的錄映帶已寄往北京,如果打入四十名之列, 將於稍後赴北京參賽。

劉敏儀對香港 檢查生了 、 好 移 民 留戀

無綫辦啤酒競飲

遊戲形式進行

她的甲狀腺發炎,因要服食藥物,到依儀嚥一口氣。





演出興趣來考



在外間,輝色和,已是很平均







本月九日,阮兆輝出任文武生,與謝雪心携手演出,假秀茂本月九日,阮兆輝出任文武生,與謝雪心携手演出,假秀茂本月九日,阮兆輝出任文武生,與謝雪心携手演出,假秀茂本月九日,阮兆輝出任文武生,與謝雪心携手演出,假秀茂帝上樓 一個學,除了功力之外,還有就是他們不知道演的是什麼一個學,除了功力之外,還有就是他們不知道演的是什麼一個學,除了功力之外,還有就是那一些,但爲什麼有些人做一個學,除了功力之外,還有就是他們不知道演的是什麼的是複式,爲什麼他們會如此的說呢! 一個學,除了功力之外,還有就是他們不知道演的是什麼的是複式,爲什麼他們會如此的說呢! 一個學,除了功力之外,還有就是他們不知道演的是什麼的是複式,爲什麼他們會如此的說呢!

傳統戲曲演員是

时间的原理,所以「黄玉怨婚」那一場可以安排黛玉去時間發生的事,堆在一起,因這樣才夠戲劇性,而且也不不能跟小說的情節來發展的,戲劇是容許把那些不是同一个雖然,小說與戲劇是兩個不同的媒介,但人物性格是一個外 現在我們看的伍艷紅和伍秀芳,他們就未能摸通劇中,現在我們看的伍艷紅和伍秀芳,他們就未能摸通劇中

人物非演程式

是程式。程式的設計是從生活中來的。他們所說的生活並,是程式。程式的設計是從生活中來的。他們所說的生活並可是在一個人的性格是關語的有他選步的程式,用水釉的程式不是今天現代人的生活,而是古代人的生活。因為古代人 不是今天現代人的生活,而是古代人的生活。因為古代人 了是程式。程式的設計是從生活中來的。他們所說的生活並 ,是程式。程式的設計是從生活中來的。他們所說的生活並 ,

當演員多。 →因爲賺錢不及

陳百祥演而優則導

連導帶演加分販・賺錢比現在有多有少,我何認時帶演加分販・賺錢比現在有多有少,我何認問者問他,為何又要當導演了?是他在電影匯所奠定的。「時間的認為LOLANTO這一個新形象・「時間の認為LOLANTO這一個新形象・「時間

激流戰士

兆輝尹

飛燕

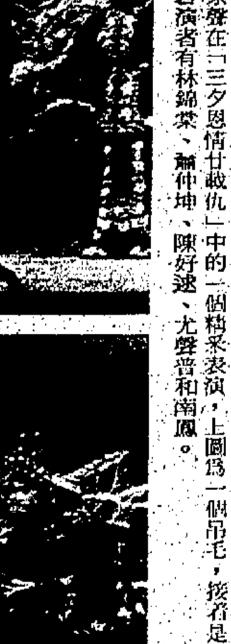


外傳阮



合演者有林錦棠







| 狄青與雙陽宮主|

巴里摩孫女兄

珠兒巴里摩可愛

個月大

人演戲

担殷輕? 愈重,所以自己 酸給自己,愈更

部老土的愛

· 所以一定要等小紅門 · 小紅和阿緊三個人加 於的,不可能收一個人, 於們才改名而已。一部 於明才改名而已。一部 於明才改名而已。一部 於我們才改名而已。一部 於我們才改名而已。一部

節目硬碰非觀衆之溫

吳錫輝指無綫此舉 金炳興 我為你狂 金馬獎」角逐

一大大 最近受金牌全能體操手瑪麗露莉頓的影响,也練體操。 鬼正路差不多,不大愛讀書,却有演戲的天份。她聲歡跳舞,兒在拍「凶火」期間,沒有上學,但有私家教師補智,她和E的劇本,而她也和賴恩奧尼路拍了部一不可協調的歧見」。

斑斑昨

景隊

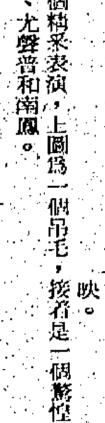
訪曾志偉岑

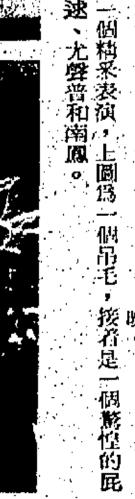
與三位靚女做 信說非樂事 可義 一斑斑在訪問 小不良」是否首部馬獨會志偉時,問他拍「大

何守

重工作負担 曾志偉

接着是一個繁惶的屁映。









星薮

賀

期

YAT

太航頒發

五年獎章

大鑄皇成嫌 拜,有自內佛加登史金;便一中,像大基大佛第歸朝國傳 5 架 第 数 型 型 型 型 型 型 で 電 ファ 「 ・ 向來是世界五大粮食 が問來是世界五大粮食 の成於巴西,乃南美第二 の根庭共和國,面積僅 の根庭共和國,面積僅

蝦龍烤味 風

照排,這不同香港離 是,屋外的海面有很 小上人家的木建高期 以的间教寺。 岛岸落 型一間白色洋葱形 双链,故從遠處,你

產品優良腰 起的的 景 榜 綠 椰 色 城 浪 林 •

精彩人妖歌舞團

國旅遊

是圖圖學圖

小阪一定事半功

屋邨住客的比例有若干?的意見,試問反加租的人數,佔們的意見,並非就等於所有邨民們的意見,並非就等於所有邨民

堂

7

群

慈民

辦事處將 **邨居民投訴無牌小販阻道**

週日突擊

派管理員作突擊行動,辦公時間之外,農早的辦事處由九月開始,終

派 **心質下班之後才擺小販擺賣惰形並不 小販攤賣惰形並不** 清湯 何時才可收路,則其他政府部門商計 至於收囘欣華街的建議小販罰獻數目並不大,維 中庭將會大事整理小 中國 所屬計,事情進行得頗爲順利, 事情進行得頗爲順利, 利,但即

販

・唐價二百五十元)・大隻的統一二百銖(約件二兩種・格幣五十元)

金石寺



時有邨 車 租 居 設計區內的泊車設施時,並署一位發言人解釋,當局在有時租停車位的問題,房屋就宏福苑停車場並未設

内道路上,解决有關泊 場,而所須停泊在邨內 居民也可租用這個停車 換言之,廣福邨的

招收新員

電場的, 限見該商場已落成, 未知車位何時 一面煩惱, 因為車輛不論泊在邨內或部外, 均 一面煩惱, 因為車輛不論泊在邨內或部外, 均 一面煩惱, 因為車輛不論泊在邨內或部外, 均 一面煩惱, 因為車輛不論泊在邨內或部外, 均 可啓用呢? 租金又如何, 希望房屋署早日答 下,因為車輛不論泊在邨內或部外, 均

度偏似民無位泊車 數喻,對狗隻却未加以捕捉,故本人來函員 內屋邨辦事處投訴,但屋邨管理員只作口頭 向屋邨辦事處投訴,但屋邨管理員只作口頭 內屋邨辦事處投訴,但屋邨管理員只作口頭 來此下有人飼養的狗隻,經常在半夜無故亂 來人是藍田邨二十座的居民,投訴十八 藍田住客狗隻擾人

徒步前往,故有感情時 部份居民則認為該火車 即設立臨時火車站,方 國設立臨時火車站,方

應設立專

圍火車站

,但經常恐妨受

爲該邨的停車場

他認為當局理應

有設立時租車位

尚未爲政府正式

並設有

由於道路問題落成至今未開放

人埔廣福邨停車恒

預期月底可以啓

用

哥马生写

雅生北京,只需兩小時五十分便可到達目的 一百四十八港元。 一百四十八港元。

立法局凝員,難以外別人日,只有兩個的

議員

終皮實聲稱它會「更能較直接向港人負 致權內爬得更高,不惜出賣自己民族, 可能同事二主。對於一都份中國人為了 是政府,不是市民。在殖民地的政制內 。委任議員要宣誓效忠政府,於是他們 局談員,難道這些都只是巧合嗎?我絕 明中簽名,他們一個是前任,一個是現 ,只有兩個民選議員沒有在就綠皮書所 ,只有兩個民選議員沒有在就綠皮書所

殺言

小堪的藉口來推行問接選舉學,却是背道而馳的做法。「更能較直接向港人負責」

便缺乏社會公正

政府沒有反對派

一個以政黨,派行政制……不是如下:「……不是如下:「……不是

在市政局服務十九年,相信對香港社會。本人來港時,在座多位選末出生,中國渡過一年外,其餘時間皆在香港中的財務。本人來港時,在座多位選末出生,中國渡過一年外,其餘時間皆在香港中國渡過一年外,其餘時間皆在香港中國渡過一年外,其餘時間皆在香港中國渡過一年十二月抵港,至今大約卅一九四五年十二月抵港,至今大約卅一九四五年十二月抵港,至今大約卅一九四五年十二月抵港,至今大約卅一九四五年十二月抵港,至今大約卅一九四五年十二月抵港,至

立法局 本港多次受到困難和挫折, 應改為 位議席 木水 民選

几年增至卅位,九二年則爲四十,應改爲民選議員,由全港市民誠於八六年,立法局學數,即十的說法,根本是毫無根據。 **渠錫恩駁斥直接選舉導致政黨派** 就是綜合那段民所贊成的

投票選出。到八九年份五位的委任議員,應改會導致政黨派別的說法會導致政黨派別的說法

自稱或許

爲

生中最

她的演辭全文如下:月會辯論代議政制綠皮書

作以上表示。

指妨碍學習治港怒斥綠皮書建議

。香港政府所建議的,不但充滿了殖民這只是反映出我對香港政府的不民主作篇或許是我一生中最激烈的諧辭了,要

不,,章案的的人再立右亦。各報程 擊綠皮書建議假民

遊得其反。委王、 过是把民選的因素 以該負担任立

立法局應直接選舉 最遅れ 八都希望在香港生活直至九七以後 十年代實施

霍仕傑稱綠皮書爲政 委任制度切 **叶間路綫** 功能劃分有新 U成員方面未有明 切能劃分的選民組 配主席電仕傑認爲 (有明確界定) 長組別組成選(認為)代議政 意 盡其オ 需要

明確界定

是無政治的意向,似欲在九七之後繼續了 是無政治力と對於 是所民主的大門打開了一條小縱而已。在本無政於九七年時交回香,及至中英談判, 是無民主的大門打開了一條小縱而已。在不 是所民主的大門打開了一條小縱而已。在不 是所民主的大門打開了一條小縱而已。 是一個數百萬人

看,可能看出中國心目中的香港未來政制體系的 (二)一九九七年的圓滑政權轉移。 (二)一九九七年的圓滑政權轉移。 當我們建議政制改革時,必要考慮到上述兩 當我們建議政制改革時,必要考慮到上述兩 當我們建議政制改革時,必要考慮到上述兩 當我們建議政制改革時,必要考慮到上述兩 當安定繁榮和民主理想的比重。 (二)一九九七年的圓滑政權轉移。 (二)一九九七年的圓滑政權轉移。

為市民可以接受的建議。 選議員的席位逐漸增加,還是綠皮醬的建議, 在原則上,委任議員的席位逐漸減少,而 持工作上的連貫性和穩定。 委任議員的保留,正如綠皮醬的解釋,以

委任議員民選議員

大會員「選民組別」的人士,甚至不隸屬於任何市民在政治意識上,對選舉仍未有死份準備。為於香港沉默的人士太多,被選的議員可能在行為於香港沉默的人士太多,被選的議員可能在行為於香港沉默的人士太多,被選的議員可能在行為於香港沉默的人士太多,被選的議員可能在行為於香港沉默的人士太多,被選的議員可能在行為於香港沉默的人士太多,被選別是可以補充這次有一個重於某一方面,那麼委任議員是可以補充這次有一個重於某一方面,那麼委任議員是可以補充這次有一個重於某一方面,那麼委任議員是可以補充這次有一個重要的一個一個一個一個

· 名日反映民意,其實是試 一些官守及非官守人士企 **青年充满實任感** 程與或食污的情形出現。

黃夢花批評政制改

理由全强詞奪理 反對直接選舉者

 戊 書 建 議 革步伐緩慢

代議制緣

似若希望將來這人人。

真大人治港人治

須開始邁向民主十三年時日無多

双以來,很多社團及各階層人士發表從黃氏演詞全文:自從上月份代議的專理,難以成立。 學理,難以成立。 一。而綠皮書反對直接選舉的理由評綠皮書的意向,似欲在九七之後繼

政政制綠皮也發表後,各界人士議論紛紜。本人現只想重申對直接選

質席位的多· 場的爭辩。

政制級皮雷,建議的目標是如何建立一個立根於民事所,作以上表示,以下是他的演辭全文:一些人民,所以上表示,以下是他的演辭全文:一些人民,是選議席的增加,認真子以考慮。一個人認為,其餘將會獲通過,但希望政府的增加,認真子以考慮。一個人認為,代議政制級皮書所提建議,似乎

※榮,是值得優先考慮的條件。 完全是在於如何維持香港的超卓的經濟成就,並 完全是在於如何維持香港的超卓的經濟成就,並 動。他們以爲香港能夠得到北京同意港人治港, 委任人士的地位。

曾繼續安定,才能使民衆安居樂業,才能使企業爲者維持繁榮,一定要盡量減少轉變,使社 爲港人 年增設副港督 治港作準備

才生認爲政府原 盼認眞考慮 上同意綠皮書建議

要在不適當的時間,進行直接選舉的可,他們並沒有否定了直接選舉的可

地。 一環境發生突然的衝 所運民組別選出的 既可推向港人治港 料 徐 皮 書 修 改 細 節 疑是可以理解的。 因是形成势非得已的缺點的工作時間不多,因是形成势非得已的缺點但由於立法局的改革,將於明年開始,實在但由於立法局的改革,將於明年開始,實在 的副港督 見,並支持閣下動議。主席先生,本人對代議政制綠皮膏有以上意以考慮。 **改部份細節,例如檢討時間等外,將會如期通過原則上同意,除非有很特殊的理由,否則除了修願則上同意,除非有很特殊的理由,否則除了修**

論,又可保持目前以入局,難以界定之名稱而其席位之。 建議中功能團體 建議中功能團體

工多與政治,這對立法局成員之用之識。更重要的是可以吸引的四而必須向市民負責,其次,與

城堡。

「用書,若有功能團體之代表,所是有雙重被選之資格,不合民成員擁有雙重被選之資格,不合民成員擁有雙重被選之資格,不合民成員擁有雙重被選之資格,不合民 E之選舉而非分區 |民主原則。 | 人,則被選行業之

鈞認為應開放立法局

議庫 冻 八 行 直 接 弾 定 能因噎廢食抑制民主思潮

·故須採取獨特的民主制度,我們要不斷探索和研究,務求找到台適不平,或提出必須的改革,因爲這也會產生問題的。 高度民主制度,對許多人來說,殊不十分吸引,但我們不能因啞廢食 非最理想的政制,但總勝於其他政制。 議席的數目,必須於一九八七年對一九八五年間接選舉的得失加以檢 接選舉立法局議員,所謂會對香港產生不良影响之說,本人絕不同意 有超過一種超過一來

過短,

港

破

關

市開盤均下降。天報跌。期金結算價均跌五美元收市價三一九七最低三一八五

價三

七最低三

)。飾金牌價改低 一,較前日跌四十四

16。週二歐洲金市銀一四元,為連續第五

・ 当馬克三星期來首 美元在歐洲市場勁一

强勁可能運

,從近週數字可看出銀 一段時間,还 一次額減少,證明貨幣政 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还 一段時間,还

途頭持國來,然部入 徑頭續庫,但波份罷 也一互伊事斯碼工

牌價每百港元兌三十

多兒四角四分

連迭貶値有

件似乎已級和下一灣間有油輪被賽 英國碼頭工

降,收市價/ 九金價作連 新)昨(四

本年金酉。而金市的虚一亦有人在尋找美元的上升又再度一率仍未升至頂峰。 等仍未升至頂峰。 一次有人在尋找美元再升一次有人在尋找美元的上升

厘子三個

元・升十六分一層・大個月期十二月間・大個月期十二月間・無升跌・

出的一個月至三個月期

大分一厘。 第十二厘三二二五,無升跌, 大分一厘,兩個月期十二厘

h

天二五-1 厘·兩個

小月 七期

7. 分三厘、十二個月間十二厘六二五、升八八

個多月來最低

補倉者再抬頭美元

月期拆十三厘二五,三個月期拆十厘二五,收市時仍報十四厘,比上報十二厘,無升跌。隔晚拆息以十根的手段壓抑美元的升勢,影响所

美元揸家

不做空

頭

家不願做空頭,也支持等 時並無特別消息支持等 時並無特別消息支持等 時並無特別消息支持等 時並無特別消息支持等 時並無特別消息支持等 的期間,另外,由於目前 的利率仍踞高不下,使等 的利率仍踞高不下,使等

率

仍

然

踞高不下

三期星

發鈔銀行

"昨再度

拆息突由一

厘扳上十

港

惟

應節果

琳瑯滿目

未批銷潮晋高潮

云年略跌。稍後如有風雨慘桃及提予價格均較去年

新註册外資

首五月

九十十六間 年同期為三十八間,撤 新教目有所放緩。 在一十九百十八間,撤 至今年五月爲止, 本港註册的外资公司共 本港註册的外资公司共 本港註册的外资公司共

橋

郭日

三〇點五六),買入價為三一:一六(舊價三〇,七二),即兌港元跌值百份一點升〇點五〇港元。每百法國法郎兌八七點七九,跌〇點四〇港元。每百是架坡元兌主要外匯牌價,每百閒全大元兌六〇五點七〇,升〇點四〇港元。每百是架坡元兌主要外匯牌價,每百加拿大元兌六〇五點七〇,升〇點四〇港元。每百澳洲元兌六

贴一〇港元。馬克成二六八點七〇,跌一點九〇港元,日元成三二二點收市為七八四點五〇至七八四點八〇,比上日收市價升〇點五〇港元。道:昨(四)日,業內美軍以七八四至七八四點二〇開成,最高成七八

了百份一點五,此一出乎意料的消息觸發了美元的吸,美電做價遂緩步扳高,午後外圍消息報來,西示:承接美元在倫敦收高,昨日港市美元開市時表○點三而爲七十二點四。

无的補倉吸納,而馬克兌美元,西德在今年第二季的國民 時表示平穏,隨後質盤陸續、

月九年四八九一曆公年三十七國民華中 美港

另方面,此綫的E 已放慢,基本上 延應銷貨及秋冬5 髮動,主要原因1

王要外幣市轉隨美元强勢而普揚 **苻樂観態度・然而・旺季開展的初勢不今年來此綫空連業表現一直頗爲理想,已意味着出口旺季臨的初階,港貨的付**

上月 數

數

均

平,各項長錢拆息亦全面報髙。財務公司存息相應調升。歐洲由於美元交投轉活,發鈔銀行再度入市壓抑美電,令隔晚拆息支持,兌各種主要外幣普遍上揚,加上人民幣宜佈兌港元調低 四軍 存息

稅貿協在

視措施 織

市呆滯做價

喘定

南韓幼砂來貨依然很是頻密中國大陸粗砂來貨尚未復增

中国人工 (四) 日市場, 在相砂糖現貨轉手拆銷 (四) 上二二元 中國大陸相 (四) 上二二元 中國大陸相 (四) 中国港等担 (四) 中国市場, 在相砂糖現貨每担拆 (四) 日市場, 在 (四) 日市場 (四) 日市

期貨每噸一二七美元,現貨每噸九三五點五〇烷。倫敦(三)日原糖區。 倫敦(三)日原糖

美元為高。對外儲 三年同的二百十四 月來第一次上升,

出反對美國政府的起訴。RITAC是在上週三提判的辯論在同一天舉行)兩家公司要求即時裁分兩家公司要求即時裁好的辯論在同一天舉行與(COUNTRY MISS

港產皮草時裝產銷倍增

不年出口料逾廿

將創歷來最高紀

錄

輸日本美國分晉

倍四及

中(四)日香 全日共成一千 20年(四)日香

7份合約價升外。 等三十六手,1港商品交易所

一上表示:「今年上半年本港上 一上表示:「今年上半年本港上

揚後淡先 好偏法看本基

文典西班牙文互響 | 無疑者 | 文典西班牙文互響 | 小校索 | 大経常 |

一步鞏固了本港作為世界最主要皮草時「今年上半年本港出口的皮草時裝數量的一九八四年度北歐世界皮草時裝數量的一九八四年度北歐世界皮草時裝預展世家皮草公司總裁韓信,昨日香格里拉住紀錄,總值高達十四億元,比一九八九八三年度,港產皮草時裝出口也會創九八三年度,港產皮草時裝出口也會創

勢走術

北歐皮草時裝盛會

九八四年北歐

兩港西獲贈紀念品

慢帶市米前目

倉

保

持

金 — 14.60 (840.50) 五種主要港 股價(買盤及賣盤)

H . K .\$ 11.25 紐約股市(道瓊斯工業指數) —.10.85 (1213.56) 東京股市(道瓊斯工業指數)

沛充很應供品食市節秋

雜貨 普漲 至 貨門熱 中 比年

應的品種特別多。 在一年四季部能夠運到香港,但在中秋節期內,供時候,雖然香港是四通八達的商埠,世界各地食品時候,雖然香港是四通八達的商埠,世界各地食品中於阶是一年各大節令中,食品供應最充沛的 中原市場巡禮

天祥洋行電腦部經 天祥與軟件行

信用狀等。 索分帳內所有於 索分帳內所有於 統能保持追附有分類帳 **票據及**

七間,即增加一百年同期爲一千七百

日本對外儲備囘升

至一百五

以PASCAL編寫。 別會計報告及其他系 別會計報告及其他系 別會計報告及其他系 對重數之 與選進與用電腦,並能 以更運作。所有程式均 以更運作。所有程式均 以更運作。所有程式均 以更運作。所有程式均 以更通能。 尚有經濟

二百五十億二千萬二百五十四億三千三億零五百萬美元八月份的對外儲備日本財政部公佈,

億

SA(

"百分之九,反觀兎"出口的皮草中,貂 更有助本港的皮草、準。加上採用品質。經製的皮草時裝, (草時裝業水準優良人)津毛皮製品有限公工時裝,有部份經由 倍七 □萬美元,比上日的十二億六千六百萬、八○日圓之間上落,全日總成交十五復市,是日美元的波幅在二四二、五五復市,是日美元的波幅在二四二、五五段亭與者多等候勞動節假期後美國紐約的升勢。

一星期

兩星期

一個月

二個月

中區辦事處

港島辦事處

僑

経濟

京 東 扳高 繼

、七〇日圓。 七千五百萬美元,比上目的十二億六千六 中、八〇日圓之間上落,全日總成交 在缺乏新消息刺激下,美元整日在狹窄水 中、八〇日圓之間上落,全日總成交 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 一市均參與者多等候勞動節假期後美國 **熟〇升日上比市價收** 餘億五十交成,園日七

有

香港主海鄉豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中環主諸道中歐陸貿易中心八樓

獨敦道688號旺角中心第一座上二樓

三個月

六個月

一年

五年

港幣利率 美金利率

12.000% 11.0000%

12.375% 11.5000%

12.375% 11.5000%

12.500% 11.5000%

12.500% 11.6250%

承董事局命

郭日橋華

於與玩具無異兼安全,銷量可望較突出。年較特出花燈為以筆芯電照明的塑膠花燈要較特出花燈為以筆芯電照明的塑膠花燈要維持去年銷量,須有良好天氣配合 燈價

昂初 等八頭,其中大陸大衛節、上灣區 (四) 日總成量達員價徵揚。港九生建價徵揚。港九生建價徵揚。港九生建價數場。港九生建價數場。港九生建

揚匯

五类四月

新高紀錄。黃金價下跌, 开,其兌英銹及意大利用 元在西歐各主要金融市份 (特訊)倫敦九月四

愼審見轉賣買

融金洲歐

價

唇的性論爭富最一

光南

献今 映天 細精情

福倫 情樂 完全

快

之**無** 作人 **彬彬**

鄭 石 許 雅文天 侯冠

37123941

片事故幕寬色彩 鉅故彩史悲 片事色實壯 著原音海林 事南

姐大東山早今

愷仲 演導丹曉渴

年流水似藍天後

Christing

Christina Christina 醉陶的腈偷

告

股票過戶暫停辦理

香港飛機工程有限公司訂於一九

八四年九月廿五日至一九八四年

十月五日(首尾兩日包括在內)

暫停辦理股票過戶手續

图表古集團

莉 安 性 茱 青 特别 好 婚 婚 婚 五 女 紹 婚 五 女 紹

路綠烟錯行 火無映美 鬼 動映富早今 名:都 綫:都場天

性 全 福

商人開始

生猪成

可性映福 | 紅龍今 餐色:星 | 唇華早

元成洪 巨公片司 一胞能費 秦之性場公库 重愛。餘昌 人金 华五光 。夫 點牽

語物極南特在四早今天

士、榮性英全六榮成英令 二 英大學 大学 性 華火華四八華電華早 座 點法 影 場

321

映獻明

我卿

通大 早十

早請座定 九五兩時

美金利率

11.6875%

11.9375%

12.2500%

12.2500%

12.2500%

近話:5-231017

港幣利率

12.500%

12.000%

11.500%

11,500%

11.500%

裴

天兩後最

行發資東

寶戲春青

者風

早請座定

塲熟四開 加

黃甄鄭石許 主錦 文 冠 演桑妮雅天傑

福家

後前戰决之瓜小陸:場早宮蘭

主導王 主 楊 夏 陳 演演晶 演儀響汐文祥百

場騙 色

^{場午加文翡}場五天今

樂民·門金·泰國利多域胃

情

車餐 國前性拿。 荷愛場

 \bigcirc

早請場五

心使新好假嘉 大你趣敬壓禾 笑開味。軸暑

快

夏艾露養蘇亞施學 黃莉莎曼娜亞維素經

戲青俊田義野眞近三超

當蛋魚掃橫

街怒

姬絲金莎塔娜。亞摩利杜

場五案盛越映越

你錫二四 淫九十影

神劍

天兩後最

街怒献後 夫落午陽怒四 ! 女夜旋拔點 淫場! 太場

娃性四馬十

愛點後點 淫三砲九

聲麗·統總

华年加麗天今後最 之為 小 孔四 主甄 鄭 石 許 作人 化 化 明 版 演 妮 雅 文 天 傑 冠

天兩明今後最 片事故實史壯悲幕闊色彩 作傑新最丹曉湯演導大

H632959

年流水似藍天後

際以大後車 選映疏平電影。兒童不宜

東 東 王 演群 百 演晶 愛我

羅

等 吳 元成 洪 意動建漢耀彪龍 表演寶金

3921958

劇喜佳最献黃司公禾嘉

咸老 歡滿 口全 新形宜少 樂載 味新 趣象 火名無:塲早今華麗

場五天今 塲五天今 董高陳楊王夏陳 惠雪 文百 聽飛敏儀晶汐祥 岑吳元成洪 主建耀 金 演動漢彪龍寶 快

順度兒童 我愛羅 車餐 涯天走棍光枝一:埸夜午磡紅 色吧四國中深國電紅十今 狼女點際營娃際元磡點天 !鬥三 【集 甲 半

K 820749

映献天今 關大萬千二破房票 容陣大牌金霸連三壇影 彪元。實金洪。龍成

演自導自稱自寶金洪

割策昌冠何。製監懷文鄒 血中血場及器 車餐快場午萬夜禾 映献場五天今 事史記名幕彩 巨實悲人近色 片故壯傳代閱

5-737388

礴磅勢氣。鈞萬力劇 作新 丹曉 湯 消失

會 寺蓮紅破大:塲夜午

森銀現活物人竖風咤叱年當 龍 形

黑海夜

K 881755

場五明今後最

捧盡躬鞠民爲國爲

實史壯悲人偉代一

華信地產

中華造船。

萬邦航業

海南發展

東方海外

安全货倉

華光航業

會德豐船務A

· ·

0.37

2.30

3.00

0.40

0.37

2.30

4.40

0.36

2.30

3.025

0.76

4.35

(六)倉場運輸

維達杭業(暫停牌)---

九龍倉(除息)

1.06 1.06

3.90

3.775

6.20

9.30

2.475

5.90

9.35

5.90

6.30

45.00

2.55

6.00

姚売電器(除息)2.15 2.20 2.125 2.10 2.175

5.90

6.00

5.80

1.84 1.90

(四)工商企業類·

中華巴士

海底隧道

港燈集團

中華煤氣

油就地小輪

九龍巴士

聯合企業

依利安達

雅利發太平洋行

電話公司(除息) 45.00

6.30

5.85

6.30

45.00

2.55

2.15

9.30

6.30°

45.00

2.525

5.85 5.85

6.30

45.00

2.55

第一城市

金山地產

徳智發展

鷹君地產

恆隆

夏利文

協成行

信託A

合和

恆基兆業

置地公司

新昌集團

0.40

0.38

2.30

1.31

3.05

0.36

2.275

2.975

4.35

0.40

0.36

2.30

4.35

南順

邵氏

森那美

星岛報業

南華早報

资光實業

宋加刺膠

人頭馬

紅寶石發展

1.05

1.05

3.725

非立斯碱

生力啤酒

0.035

14.50

6.45

14.50

6.50

14.50

0.035

(往何處)(日期)(

港

海

梅

大

Ħ.

天

八日

八日

新加坡雅加達八日

雅加達泗

新港北京

釜山綫

八日

八日

八日

八日

九日

五日

 \equiv

欣

九日九日

九日

西北太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

加州西北太平洋八日

美國西岸

加州紐約

加州紐約

西北太平洋

綫

西北太平洋紐約十二

名)

NL. LINGE

東方事業家ORT. EXECTIVE

海皇翡翠 NEP, EMERALD

羅拉馬士基LAURA MAERSK

超車速度INCOTRANS SPEED

EVER LIVING

AMERICAN LYNX

SL. INNOVATOR

AM.NEW YORK

太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER 加州

BEISHU MARU

SL. DEFENDER

JUTTE SKOU

ASIA ACE

查理士禮士CHARLES LYKES

GALLEON HONOR

太平洋商人PACIFIC TRADER

字

PRES.TAFT

PRES. GRANT NEP. PEARL

SL. DEVELOPER

MING UNIVERSE

KOREAN WONIS JIN 加州紐約

NILMAN 9H

PRES. TAFT

NEP. AGATE

PRES.GRANT

BONNY STAR

CHINA CONTAINER

KOREAN CROWN

SL DEVELOPER

ASIA VENTURE

NEP-CRYSTAL

ORT-CHAMPION

KAWACHI MARU

馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK 新加

EDO MARU

東方事業家ORT-EXECUTIVE

美上美 BOONKRONG 2

新海利 NEW HAILEE

·渣率馬徳拉斯NL.MADRAS

VENUS

亞洲明珠 ASIAN PEAERL

倫娜馬士基LUNA MAERSK

海皇翡翠 NEP-EMERALD

利來得 NL.DEJIMA

羅拉馬士基LAURA MAERSK

。能 MING ENERGY

NL.VAN NOORT

HSING HWA

亞洲远航 SCANDUTCH ASIA

興 SEA PRELUDE

H.K. EXPRESS

MAR COURIER

KOREAN WONIS JIN 美國

FAIR SPIRIT

MED EAGLE

CHIN CHUN

KUTLANDIA NEP PEARL

RAGNA BAKKE 寶島貨櫃FORMOSA CONTAINER台灣

AL MIRQAC

R.R. RATNA

EVER LIVING

EVER FOREVER

GREAT MOUNT

CHUNG LIE

PICA PORTE

EVER GLORY

BELA ROZO

夏威夷、西澳洲、澳洲、斐濟、紐西蘭、汝菜、印度 、巴基斯坦、加拿大、印尼、台灣、泰國、孟加拉、 緬甸、菲律賓、斯里蘭卡

今日平郵

FU CHUN

AM.NEW YORK

OCEAN STRENGTH

YI CHUN

第八歲宗丸GISO MARU 8

夏威夷

HUANG JIN SHAN

NORASIA REBECCA

TROPICAL MARINER 日本

STRAIT CONTAINER 台灣

RAINBOW

季里諾總統PRES QUIRINO

海 與 SEA PRELUDE

登 LINDEN

香港快輪

好 精 力

地中海鷹

巴拿馬丸 PANAMA MARU

太平洋商人PACIFIC TRADER

TIKHON KISELEO

茂利伯美利MURRAYEVERETT

波利亚 PORER

匆.

TA TUNG 2

SOMERS BAY

GEMINI MOON

字 MING UNIVERSE

SKY HOVER

HAI LONG

KAZUKAWA MARU

CONTENDER ARGENT日本

INCOTRANS SPEED 美國

ZIM SINGAPORE

OSAKA MAERSK

SHANGHAI

XUE FENG SHAN

AND, WANADHARMA印尼

HANGANG GLORY

QING CHUAN 4

SOVEREIGN ACCORD基隆

TRADE CONTAINER 台灣

SCANDUTCH ORIENT基隆

(何處來)(日期)(公司) (內處來)(日期)(公司) (公本) (公本)

五日

五日

五日五日

五日

六日

六日

六日

六日

六日 六日

六日

六日

六日

六日

六日

六日

六日

六日

六日

六日 六日

六日

六日

六日

六日

七日

七日

七日

七日

七日

七日

七日

七日

八日

八日

八日

八日

八日

八日

八日

八日

實

71

·日

森那美

港

華

天

美

欣

韓 利

永 裕

利達

姫

上午十時

九日

九日

九日

九日

九日

十日

十日

十日 +--

+=

美國西卢

新加坡

郵 包

下午五時 下午六時

新加坡

新加坡

釜山

釜山基隆

日本

釜山

欣寶

港

奪

總

新港港東海東天港

怡

港

日

港

華

華

梅

海

Ħ.

亞利來

馬士基

一反其道而行的是南,增了百分之十四。 一万之十五增加,这束

期 增 貨 運 激 E 増

・・ 慳

波音七五岁

大公司名 輪 TATE EEEEE

130型大力廠方便,可 | NEDLLOYD MADRAS

往:吉布地、荷鐵達、遮打、蘇丹港、阿丁 阿波羅峰 APOLLO PEAK 往:科倫坡、喀拉掛、本得阿巴斯、孟買。 ELISABETH ROTH 放 OCEAN SINCERITY

九月廿三日朝

海 利 OCEAN ELITE 往:蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、大馬達威。 在:蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、大馬達威。 香港夏怒道十八號海富中心第二座廿一樓 電話:五——二九三一一〇 香港夏松道十八號海窩中心第

地中海 MEDITERRANEA CHINA CONTAINER NL. VAN NOORT TIKHON KISELEV 利來得 NL. DEJIMA 連 登 LINDEN 地中海鷹 M EAN EAGLE 康 FALCON 亞士馬士基AXFL MAERSK 九日 恒 EVER FOREVER 香港快輪 H.K. EXPRESS 季里諾總統PRES.QUIRINO 歐洲英國 奇士 賓 CRESTBANK 馬多運 MOTOVUN 塞得港亞歷山 ARGOLIKOS NORASIA GABRIELE 歐洲 CLAU CHAU FEN HE ASIAN PEARL BALHE KOU ZIM SINGAPORE RAGNA BAKKE MOSEL

顧爾基 PROF. RYLKE 白河口 MEONIA 苗尼亞 ORT. EXPERT 協和海洋 KYOWA OCEAN 南太平洋岛 KYOWA ORCHID 新畿內亞

澳洲開發 AUST: EXPLORER 他輔總統 PRES. TAFT 阿拉伯灣 KAZUKAWA MARU 阿拉伯灣 ORT. CHAMPION 韓國皇冠 KOREAN CROWN 吉大港. NL. VAN NOORT TIKHON KISELEV KAWACHI MARU -- CONTENDER ARGENT阿拉伯灣

波利亞 茂利伯美利MURRAYEVERETT M'EAN EAGLE 與 SEA PRELUDE 科倫坡紅海

CHINA CONTAINER 新加坡巴生

OCEAN RAINBOW **NEW HERO** HANGANG GLORY 曼谷新加坡

SEA PRELUDE 馬士基天保MAERSK TEMPO THAI TUBTIM

AL MIRQAB GEMINI MOON

BEI SHAN JIAO CHENG

NILMAN 9H CHIN CHUN

GOLD VARDA

渣華馬德拉斯NL.MADRAS OSAKA MARU

縺 八日

濆

在:蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

在:蒙羅維亞、阿别薩、隆美、阿巴巴、杜阿拉。
在:蒙羅維亞、阿别薩、隆美、阿巴巴、杜阿拉。
在:阿力山大港-LA GOULETTE, BEJAIA, SKIKUDA
在:阿为山大港-LA GOULETTE, BEJAIA, SKIKUDA
在:伊基格、聖安東尼、法爾巴萊素。
在:伊基格、聖安東尼、法爾巴萊素。

在:哈易土港、當尼汪島、山度土、里約熱內區、布宣

能斯艾利斯、滿的威道。

ALKAIOS

全 九月十二日到 十三日開

| 古巴馬、卡薩布蘭加、里斯本。| 古巴馬、卡薩布蘭加、里斯本。| 古巴馬、卡薩布蘭加、里斯本。| 十一日開

BANDA SEA

L:阿卡蒲爾科、曼薩尼羅、危地馬拉、阿卡達那、西班牙港、庫拉薩俄、阿路伯、卡柏羅港、聖多明各、西班牙港、庫拉薩俄、阿路伯、卡柏羅港、聖多明各、西班牙港、庫拉薩俄、阿路伯、卡柏羅港、聖多明各、在,美國及加拿大等埠。

A VESSEL 九月十日到一十一日開往:空周安。

巴拿馬丸 九月八日到 八日開往:瑪瑙斯。往:德班、伊利沙伯港、開普敦。七日到 八日開在,蒙羅維亞、阿别羅、阿巴巴、杜阿拉、添馬。 往・仰光・加爾各谷。 MAR COURRIER 九月八日開

太平**船**務

中・小學發展一一個課外活動の一個課外活動の

分之三十 一十七名 一十七名 一十七名 一十七名 一十七名

名手續

自修生報考資

助

İ

統籌,策劃和推廣健康的訊息。中央健康有中央健康教育組在一九七八年成立,主要是的與政策的表面已一樣,我們也要了解到自己的健康,正如我們需要學習駕駛和如何使用煤氣的。正如我們需要學習駕駛和如何使用煤氣量說,在現代生活中、個人責任實在是非常

明年高級高等及中學會考

自修生報考資格辦法公佈

積

極學習 康教育 和 励市民多點認識如何預防疾病,及早治療和 励市民多點認識如何預防疾病,及早治療生 数組爲市民提供各種有關醫學和健康的知味 提供醫學及健康知識 教育活 須要負責本身健康 へ有責

題問展發口人市城國中

國

語

团

利瑪竇英文夜中學 招生通告

夜:校:F4,F5(重讀生),英專,日文,打字,會計

10.130、18.32.33 A ,37.44 A .46.66.72 B .87號 巴士錦蛇

德善英文理》

②夜中學:中一至中五,中四及中五分文 、理、商及電腦科

③初級電腦班(十月份開班) ④補習班:1.本年度加設初中評核試英文 科及數學科複習班

> (十月份開班) 2.中五分科補習班

⑤校址:1.香港——華富分校:華富道五十五號 5 - 513035四替盤分校:第三街一〇三號

> 5-402480 2.九龍——觀塘分校:協和街二二三號

果校內的協調工作做得 考試如中三評核試,如 好加學校的雜費津貼和 增加學校的雜費津貼和 考 保證合格課程



夜校班級:

特點1.科科精補 2.每班不超過10人

二九一六三八

地里里

HKU(F.6及F.7)港大文,理,社、商預科,一年制(REVISION)

CLASS),或二年制。 CU(F.6)中大文,理,商預科(一年制)

F.5 會考班(文·理·商)(一年制)

電腦課程(備考GCE, Pitman, LCC試)

● 本校爲英國電腦學會British Computer Society會員

■香港北角英皇道335號恒生銀行大厦 5-668515

■九龍深水步青山道339號恒生銀行大厦 3-616809 ■九龍深水埗元洲街231號(長沙灣地鐵站) 3-861365 >

■九龍深水埗青山道25號(深水埗地鐵站) 3-615147 ■九龍紅磡漆成道272號(蕪湖街口) 3-330271

(全部冷氣調節)

通招

• Arts Class

英國大學預科GCE

• Mathematics Class • Pure Science Class

(一年制課程) GCE Computer Class

• LCC & I Commercial Class

(一年制課程)

• Commercial Class

• Arts Class

Science Class

港大預科HKAL (二年制課程)

• Arts Class Commercial Class Science Class (Biol.) Science Class (Maths.) Social Sciences Class ● 夜校全科課程與日校相同・惟夜校另設有選科及商科文憑班,方便在職學生就讀

中大預科HKHL (一年制課程)

• Commercial Class • Science Class

(一年制課程)

• Business Class • Commercial Class

Social Science Class

●港大·中五文科班設有英國文學科·方便學生投考各大學英國文學系·屆時由校是梁經之先生(Mr. Leo Leung)授課

專業文憑班

• LCC & I Computer Class

海外留學預科

中五重讀班 一年制課程 Computer Class

> - Science Arts Class • Commercial Class Science Class

- Commercial

◆中大預科班設有中文班,課程及入學資格與英文中大預科班相同,惟授課時以中文爲主,方便中文中學會考慮 本校師資優良、教學設備先進、永久獨立校舍、中央冷氣調節。現已開始接受報名,歡迎親臨參觀及查詢,簡章備索 辦公時間:上午九時至晚上九時三十分、地址:香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場)。電話:5-202101



新法英文夜校商科部 校址:九龍太子道219號新法書院 電話:3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon, - Sai,

A WAY TO DEGREE / PROFESSIONAL ACCOUNTING QUALIFICATION for F.5 School Leavers • BUSINESS & ACCOUNTING CERTIFICATE

> COURSE (Sept. 84) leading to: - IBA(澳洲工商管理學會) -ACEA(英國成本及行政會計師學會) -LCC & RSA, etc. (倫敦商會試等) Characteristics:

• 2 'A' 3 'O' is NOT required • Training from Basics — suitable for F.5 persons Approved Tuition Centres for IBA/ACEA

* 本校將於9月5日下午七時舉辦 「商科課程講座」歡迎參加

博允英文中 F.5 F.7 H 夜校 **依班佐** 白ア 文、理、商科班 學 級證書班 CCE 校

聖璐琦英文書院招生 ◀有悠久歷史與標準之校舍 ▶ F. 1-F. 3政府派位生免费 別校轉學生亦可獲免費 F. 1-F. 5(F. 5重讀生優先) 報名:即日開始 手續:(一)照片一張 (二)F. I-F. 3學生憑派位証申請入學 (三)非派讀本校學生本校可代 辦轉校轉輯手續,兇筆試

(四)F. I-F. 5無派位証學生憑成績 **麦申請入學** 地址:灣仔皇后大道東山邊台IA 電話: 5-272553, 5-272563 電車站 修約珠場 透打銀行 化银

校監兼校長

李福柱

表正本報名賽五元

.1至F.3派位生

招f.1至f.5各級新生 為信中

龍城

加拿大升學 Cosmopolitan College 加拿大哥詩姆書院 本校爲加拿大安大略省教育局註册中學 84年10月及85年1月份課程現正招生 (主) 数据操作技术的契稿的。規模是10月份付 狂演科人秘 多跨 數矩 案件 人物代别人员 * 生枝结构多幅多一枝直含绿金黄一致黄磷酸 (4) \$ (秦) 克提尔(亚达) 美国大汉镇 (4)。 年格生 机加工人取为体验 人名爱格尔生用梅 37. 科尔 (抽迹规律 集代基础) · 数 2000年代开拓各级部分开设置6 節由步入為埃以生結理致正 平满 我一里想成功的教徒生的可用 志 香港辦事處: 尖沙咀星光行1720室 查詢電話:3~676769, 3~7226617

泛亞音樂會

月底演兩

的

西洋畫課程

兩部諷刺

華僑文化 團下週公演

精彩粵劇慶賀中秋 週日起高山演出三部著名粤劇 名伶老倌包括陳好逑關海·

關海山自小爱好粤剧,勤鍊基本功,在唱功上不斷琢磨,曾選赴越南及星馬一帶演出參加賀節演出的名伶老倌包括關海山,陳好逑,新海泉,蕭仲坤,陳劍聲及尹飛燕等三晚的粤劇順序為「勝利戰袍紅」,「漢武帝夢會衞夫人」及「萬惡淫為首」。以慶賀中秋佳節。

門券一律二十元,現已在市政局電腦票房公開發售。
是次演出陣容鼎盛,好戲當前,愛好戲劇的觀衆實在不容錯過京劇名演員馬玉琪智武打身段,隨後會參加本港多個著名劇團演出,與飛燕於一九六三年開始追隨吳惜衣、吳公俠及澀珊珊等梨團,與縣本會員,又拜京劇名小生馬玉琪門下,是頗具朝氣的新一代

午晚晚晚八三八八八

UNIVERSITY OF SAN FRANCISO CONCORD HIGH SCHOOL CALIFORNIA JUNIOR COLLEGES (10) 加拿大。 ONTARIO HIGH SCHOOL BORAD

本月舉辦

-TORONTO HIGH SCHOOL BOARD ALBERTA HIGH SCHOOL BOARD SASK HIGH SCHOOL BOARD MANITOBA HIGH SCHOOL BOARD ·UNIVERSITY OF REGINA

LONDON COLLEGE SIDCOT SCHOOL ABON SCHOOL

中環德輔道中22號永安人籌大厦505室 電話:5-251056

KC C 專業英語緊發

校址:●九龍莊角亞衛老街106號

(近火車構勝利道口入)

Teaching Aids 本校设備及教具與英國商科秘書專業學院相同 Micro-Computer Rooms 微型電腦室 Telex Rooms。 電机實習室 Electric Typewriting Rooms IBM亚横打字室 Audio Typewriting Rooms 视跳打字室 Office Equipment Practice Rooms 學生文儀實習室 Commercial Education Studios 商科教方電影室

校務處:二楼(2字) 3-306173 3-305487 1

London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班(只收女生

Commercial Studies Course 商科班(上午班及下午班)

者,可存任各大商行行政文员、秘書及會計等職位。

躺學科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及群解。

可膳任商行秘者。这把员及行政文员等職位《

Secretarial Studies Course 私書班(上午班及下午班)

牐字科目:香港税法、合约法、商科教育電影及幻影片示範及群解。

New Classes — September 1984 九月份

鉴制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程,修業期滿

科目、初中高級簿記、公文述記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、私書實務

坐制:本私會班以八個月期間完成等於其他學校私會班一年之課程,修業期滿者

科目:公文速把、私言實務、雜記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、

日校註册手續:申請者預觀台携同身份証,成績表及有關體件,建同該等體件影

印刷本一份,二吋相片一张,到本校填寫申請表格。

打字、重旋打字、微形重腦簡易操作及實習、重執理論及實習、社交優惠

打字、電機打字、橄形電腦問易操作及實質、電机理論及實質、社交儀態

所介:本校為一商科及私書專業訓練學校,採用英國專業學制,師資及課程

已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試:

Pitman Examinations Institute 公文考数學院

香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四至六樓(金磡商業大厦)

(鯔魚恤樓上):校務處:四模(3字) 5-8912090:

NOBEL COLLEGE NOBEL ENGLISH EVENING COLLEGE

③特殷班:拼音速成班 英文會話班(由西婦教授) : 每日下午五時半至九時半 (星期一至星期六)

尖沙咀校:金巴利道諾士佛台9號③689289/0 F.5重讀生優先取錄

招收班級:①英專部:字母班至F.5(會考班)

②英中部: F.1至F.5(會考班) (F.4及F.5分文、理、商科班)

新法預科夜校招生

九龍太子道219號新法書院(近火車橋)



Man Fuk Road Building

港大 HKU Advanced Level F6/F7 中大 CUHK F6 Higher Level

倫大 GCE Ordinary / Advanced Level 中五 (重讀生)

HKU AL, F6 H.L. GCE A/OL全部保送考試

讀 GCE 2A 3O 可以

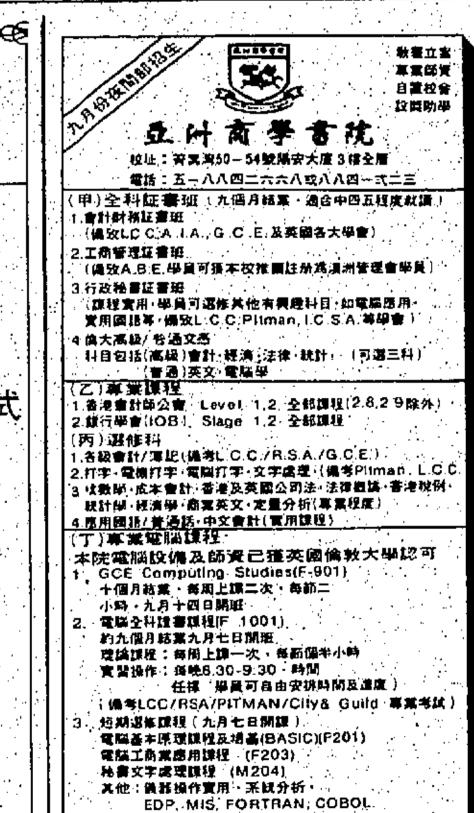
●申請英國各大學 UCCA 及其他海外大學 申請入讀香港理工或城市理工任何學系

●申請入讀浸會書院或其他專上學院

申請各專業學會入會資格 會計師工會 ACCA、HKSA、ICMA、 秘會協會 ACIS、管理協會 AIBA 等

報名:下午二時至下午九時半 (Mon-Sat)

電話:3-7119206,3-7119207



CP/M, dBASE II . S.A. & Design

(本校電腦課程與文教服務中心合斷)

,設 程 **∢旺角地籤站及火車站可達▶** 辦公:下午5:45分後

橋英文夜校

月中來港客串

日五月九年四八九一曆公年三十七國民華中 高登憑冠軍騎師銜

カ星)

少田昨試闡場面甚熱鬧

曹達不適坐騎退出 友威相見歡表現佳

三期星

講医公 飛殺上

保持冠軍馬房本色灣

郭日橋

快都好・萬紅:飲勝退 に一次暗光を変える。

三秒三。距離三国 快・金得賞。時間 関単・雄輝・金橋

奥尼東安

善改脾劣後練訓平登王

乃賓來系父

昨馬會公

走

游水馬名單昨馬會公佈

·機智衞冕練馬師冠舉寶座。 ·機智衞冕練馬師冠舉寶座。 ·關上李開始,老摩旗下馬匹 《迷取拾時可靠宗旨。其實,

外明德後無難的馬克里地方 多采多姿神態 盛

路蹬地欠勁一米,沿中檔

末段廿六秒 夫吧。

步姿欠順

。 威發走勢不差 勁度十足,身型為 人,一分廿八秒二

與母體已比去季豐滿之至,與何敬森的「金屬」,於是三騎並同步」,於是三騎並同步」,此步時,婆巧遇着,與何敬森的「金屬」。

安實而但,勁力尚差多少年節藍志祥試八百米,一計留意。

,今李此駒大熟,進步一打雙飛,然後起步跳干~

按鞰而返,步伐整齊有

はた。となった。 眼花繚亂。 十二米,輕易地以高速完。後者跑來相當吃力,倘故意拉慢,將就對方,態勝負,貼欄的「多米多姿 一米,輕易地以高速完成。步急後者跑來相當吃力,尚未囘勇。及者跑來相當吃力,倘未囘勇。及者跑來相當吃力,倘未囘勇。以內米,斯欄的「多米多姿」神態旺和伴試八百米,兩騎並肩而馳,多米多姿」大摩,則何敬森的「多米多姿」大摩,則何敬森的「 力,未有寸進,後者體健神清,已告囘勇了,值得米,前駒在外檔力拚到底,雖未落下風,但脚頭軟「泰安」鄧仲謀,與簡炳堰的「火狐」一同試

日十初月八年

盛,走梦 一口勇猛,值得 一口勇猛,值得 一口勇猛,值得 一口勇猛,值得 一段也来一事森武八百米 一段世来一事森武八百米 一段世来一事森武八百米 一段世来一事森武八百米

估,應加緊操練。 ,長相好唯上力未足,暫未 砂八,未段廿七秒八,接實 有發有色王君適試半里,五

實而返 ||返,仍**说**次|

一次記者招待會。 馬場,舉行本率第 年十一時在跑馬地 期三(十二日)上 夏阜賢將軍定下星 上

週三見記者

发,一分〇二秒三大有好轉跡祭。 五十七秒七,末回 金鹿興龍狀態普通 **友飽滿漸臻水準** (老惠)

百事活起堪注意 Z 轉佳

1,其中一次更 1。但在八四年 后言,「超勝 二,勝「超勝

的火爐, 雖然設備 到了一八四〇年降低到 的生意却蒸蒸日上,组 的生意却蒸蒸日上,组 的生意却蒸蒸日上,侧 员员的「特别座」收费 的生意却蒸蒸日上,组 是最近的「特别座」收费 的生意却蒸蒸日上,组 是最近的「特别座」收费 是一八四〇年降低到 ,但是劇院 以表面是的原理。 是一八四〇年降低到 ,但是劇院 是一八四〇年降低到 ,但是劇院

新員參

眼中,一切戲 火燒劇院是一





課早中谷



中眼 人年成 兒

開始接

受報名

話

傑導演。 日在荃灣 「雷雨」・日の大食堂演

,「客豐收」,「歡樂 排十個舞劇:「彩調花 開十個舞劇:「彩調花 開十個舞劇:「彩調花 原由丘佩鳉,方雲琴編 國民族舞蹈」之夜,八 國民族舞蹈」之夜,八

美國劇訊

傷「總<mark>督</mark>敬 銀星戲院」

劇壇史料

三年劇壇回顧

(三十)

寒連 月四日在 「香港電

新世界中心舉行別世界中心學行為對於資料展號」,同時又有一個「

時」及「龍肝」。 處演出「安愿情懷!! 廿九日在藝術中心!

「樂神」及「霸王鞭」,「樂神」及「霸王鞭」,「與壓」,「奧翔歌」 「魔壓」,「奧翔歌」

为 一九三二年演了一部名留影史的傑作,便是 是一九二四年與范朋克搭檔拍「巴格達大盗」, 時在勞倫斯與立佛的舞台劇「白粉倒」中演出。 時在勞倫斯與立佛的舞台劇「白粉倒」中演出。 時在勞倫斯與立佛的舞台劇「白粉倒」中演出。 時在勞倫斯與立佛的舞台劇「白粉倒」中演出。 是一九二四年與范朋克搭檔拍「巴格達大盗」, 就是一九二四年與范朋克搭檔拍「巴格達大盗」, 就上演的。一九三二年演了一部名留影史的傑作,便是 一九三二年演了一部名留影史的傑作,便是
英語發片」在變光幕上重映,最近看到一部地所更大調度與地利籍的約瑟夫。馬史登堡,故事描述一列由北平開往上海的快車上,黃柳霜飾演的一些一种國女子思妃和西方神秘女郎綽號一上海莉莉一路的德國跨星瑪琳黛德麗都在同一車廂裡,途中遭妨。一次,還用專語自強用發布在同一車廂裡,途中遭妨。一次,還用專語自強用發布在同一車廂裡,途中遭妨底。一次,還用專語自強用發布在同一車廂裡,途中遭妨底。一次,還用專語自強用發布在同一車廂裡,途中遭妨底。一次,還用專語自強用發布在同一車廂裡,途中遭妨底。

揚名歐美的中國女星

一九一九年十二 她的英文名字:: 於片中的女星。





走紅時的黃柳霜

,演技深刻動人, 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜 一般冷然冰霜

憶

難以出人頭地,所以也上拍過一些電影,却始終

時間

三刀教餘

期六)晚上八時,在荃上賽亞軍的選達 薛美人教養養第八屆國際壓等 一九八二年在以色

玉灣献技

商 〇 若 一

學

年

章樂劉(訊通大拿加)

寶

音樂家何步東之妹何靜宜女士學跟母親學習鋼琴 , 及長,跟隨日親學習鋼琴 , 及長,跟隨音樂環境潛厚的家庭,自幼開始樂教師,即是說,她生長在一個樂教師,即是說,她生長在一個

兒吾

父母的未盡培育責任,如有什 《母的未盡培育責任,如有什 《母的未盡培育責任,如有什 《母的未盡培育責任,如有什 《母的未盡培育責任,如有什 《母的未盡培育責任,如有什

樂園担任獨奏,此外還的演奏。

是成熟了。

是有的。

是一位超有前途。

是一位超为的影影。

是一位超为影影。

是一位图:

TOR

2女中音者,劉寶年第2前大都市來說,華春2前大都市來說,華春2時間別渾厚。

2(樂理、聲樂)學習」解去醫院工作。現跟)何乃偉現爲珠寶批發

結果她與另 大年參加T 大年參加T

亞藝 0 民俗 音樂

移

人的藝術是原始的本土 基術;還未受到中國或 其他文明音樂的韓國音樂的 東方古代的東西洋音樂的韓國音樂的 東方古代的東北亞國家的 東方古代的東北亞國家的藝術更 大上的聯繫;倒反而是 東方古代的東西等樂路似和 大上的聯繫;倒反而是 東方古代的東西等樂路似和 大上的聯繫;倒反而這種。 東方古代的東西等與國管整架 大上的聯繫;倒反而這種。 大上的聯繫,倒反而這種。 大上的聯繫,倒反而這種。 大上的聯繫,倒反而這種。 大上的聯繫,倒反而這種。 大上的聯繫,因此 大上的聯繫,因此 大上的聯繫,因此 大大中國國家的演 大大中國國家的演 大大中國國家的演 大大中國或 大大中國
豎琴獨奏家薛

香 **管 樂 與 喬 年 琴**以印尼蘇門答腊的舞蹈 鼓伴奏的,想以印尼蘇門答腊的舞蹈 鼓伴奏的,想以印尼蘇門答腊的舞蹈 黄件奏的,想

種鄉土的風亞 的演出的却是 「西洛可」是

詩 指 揮 李 斯

老侯薩

質,整個樂曲的處理,前後勻稱,和諧而有深質,整個樂曲的處理,前後勻稱,和諧而有深道點。樂曲開頭由樂隊奏出抒情的主題之后,這點。樂曲開頭由樂隊奏出抒情的主題之后,與著即以氣勢磅礴的姿態進入,馬上顯露出演奏者的才華,指觸藍敏而清新、乾淨利落,既奏者的才華,指觸藍敏而清新、乾淨利落,既寒者的才華,指觸藍敏而清新、乾淨利落,既寒者的才華,指觸藍敏而清新、乾淨利落,既寒者的才華,指觸藍敏而清新、乾淨利落,既寒者的才華,指觸藍敏而清新、乾淨和整山資

一·特别是第一纲琴協奏曲是他 一·特别是第一纲琴協奏曲的創一·特别是第一纲琴協奏曲的創 一·特别是第一纲琴協奏曲的創 中在布達佩斯的を「

重國琴邀請賽完滿地結束了。為了使小朋友 國國際鋼琴比賽獲獎者演奏了李斯特的第 一個高雅的、高質量的機會,八月十九晚在廣州 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,由廣州樂團協奏,時 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,由廣州樂團協奏,時 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,由廣州樂團協奏,時 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,由廣州樂團協奏,時 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,一個高雅的 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,一個高雅的 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,一個高雅的 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,一個高雅的 李斯特的兩首鋼琴協奏曲,一個高雅的 李斯特立因牙利浪漫派作曲家,降E大 李斯特立因牙利浪漫派作曲家,降E大 李斯特的第 李斯特立因牙利浪漫派作曲家,降E大 李斯特立因牙利浪漫派作曲家,降E大 李斯特的第

詠

田廣州樂團協奏;特邀香、香樂會由劉詩昆和李淇爾,八月十九晚在廣州舉一本東了。爲了使小朋友們一大獎一穗、港、澳少年兒

切生日餅 多教授與夫

象牙紫晶指揮棒猷給林聲贏教授。

· 道是一項灣 启看到大溪地 高太平洋的歌

克里夫職樂院,在校期代的成績畢業

奏者可以辦得到,而是 忽略了一些重要的籍律 人物,像舞蹈的綜合晚會, 是一個指揮,一個演唱或演出者等,在 是一個演出成功並不是一 是一個演出成功並不是一 是一個演出成功並不是一 是一個演出或演出者而 是一個演唱或演出者而 能唱要產

古典音樂任你點 九月三日至九月七

利尼:夢遊女之夢醒之歌

曲

合胆

作品音樂會八 日首演

海組歌」,均屬首演 。其中,重點節目 分豐富,是作曲家選 門票經已開始又將移師香港

首歌,詞作者是符本。 所又强烈;聽起來而又强烈;聽起來 亦進行證曲。作者 來用郭沫若根據屈

港兒童合唱團

屆國際

**香港兒童合唱團在長野縣摄。 香港兒童合唱團在長野縣摄。 *

,而且更伴以民族樂器或清唱;其 作,我們便繼續向長野縣進發,於 作,我們便繼續向長野縣進發,於 學,我們便繼續向長野縣進發,於 學,我們便繼續向長野縣進發,於 學,我們便繼續向長野縣進發,於 學,我們便繼續向長野縣進發,於

演藝院音樂敎席

首席教師已選

香港電

色,在澳洲、意大利學院聲樂教授,曾於學學院學樂教授,曾於學學院學學教授,曾於學學院學學教授,曾於學學院學學教授,曾於學學院學學教授,曾於學

院履任。 **育樂學院任籴職**

香港中樂團 九月音樂會

團體

題書 新秀康以蘭 图書新秀康以蘭

展

志願

進二十

場容納他 何處 作用

年生活信贷

广懷孕比率

不

一门被與手

已被除手程

但在夢中仍有

矮與遺傳有

展

的成長過程訓練計劃,透過担任基層工作,學習及鍛鍊賞是一個職業訓練中心,學員不是以習某一項職業技能如本了重諧社會工作前提供良好公民意識,教育及提高適應工作有見及此,特針對「邊緣少年」協助他們在過渡期中學習的 這個重返社會前的過渡期是很關鍵性。 提供良好公民意識及提高其工作 致電該中心行政秘書何員聊~~務機構外展隊積極參與訓練計劃 配性現象如為性の風氣對於

程,現已開始接受報之 及各不同類似之工餘型 及各不同類似之工餘型 及各不同類似之工餘型

九查詢。課程如下: 九查詢。課程如下: 九查五——二六五五五 九華昌大厦三樓)索取 一處(中環忌連拿利

會修六日へ 試畢時開中

海南島

八天航空\$1990

暢遊:茂名、湛江

海口、逆什、黎苗族

・天涯海角・文昌。

豪華冷氣準準 "



八天火車團 \$2090 七天航空火車\$2890 七天航空團 \$3590 秦華冷氣車車 全部

雙人房・冷氣・浴室。

日本本州

天豪華團

台灣七天豪華團

,方法放指導正確使用。 到本會各指導所詢問 學避孕方法有多種,各有

山青少年

答: (三)性交後身體是否會有矮或肥的變化? (三)有那幾種避孕方法安全又方便? (三)有那幾種避孕方法安全又方便? (三)有那幾種避孕方法安全又方便? (三)性交後身體是否會有矮或肥的變化? 方法,所以安全期並不可靠,根據統計,使用安在與避孕失敗而意外懷孕的比率,約那子會爲身體所收收,加厚和充血的子宮內膜會崩解成爲月經,方法,所以安全期並不可靠,根據統計,使用安全期避孕失敗而意外懷孕的比率,約一年內一百名歸女中四十至五十人。 生活信箱上持人收克道一八六至一九

專外單的 指

嘉貫大廈804室

鐵話:3-308311-6

陸海通大廈 7字形

西樵三天\$760

從化四天\$820

沙坪四天\$790

住宿中國大酒店

石景山・珠海賓館

5-243068 0-440281

3-320955

清邁、芭堤雅

七天 \$.2630

小天\$3040

\$ 2400 逢星期一、四出發

\$ 2610 達星期三、六出發

菲航正班機 五天\$2290

否則

近視要配 ·經址又少,是否不正常呢? 一五歲,一向月經都是不進, 月經的地方是否叫做子宮?

育有規

为那及了《外面的是最上交交的一种形式。 是确要排集,如多掉幾張,自然就會破壞 是确要排集,如多掉幾張,自然就會破壞 是确要排集,如多掉幾張,自然就會破壞 可以修改掩飾。倘若下筆欠佳,往 如不理想,就很難發揮好品了。所以她的畫 如不理想,就很難發揮好的題裁,因爲它 認是要放阻,下筆要放、要流暢,每畫一 如不理想,就很難發揮好的題裁,因爲它

華 豪 HK\$7499

查詢詳情及報名清親臨或致電 各大特約旅行社 熱線電話:5-266086

旺角運輸處樓上

歐洲 K -323388

息7 煌 H -266836 九龍公司假日照常營業 日本迪士尼 \$3630起 \$2188_起

\$ 420_起 9/7起香港分公司遷移至北角英皇道436號地下 (即北角敦煌酒樓) 九龍彌敦道469號新光商業大厦601室 香港德輔道中51號金城銀行大厦502室

左右上上 旅行社(香港)有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大厦3-600

逢星期五出發 \$ 2450 行程:故宫、野柳、忠烈祠、雙溪、花莲、文化村、 大魯閣、天祥、梨山各關、台中、彰化、台南、高雄 ·佛光山、澄清湖、日月潭、六稲動物園、右門水庫 韓國遊覽四天· 陽明山等名勝。住宿:六福、中信、撤閱、漢王、日月 美國西岸六天

婚後生活的

自

古女

女母 C

國際民航協會指定代理商 **弋理世界各國航空公司機票** 代辦各國簽証 代訂各地酒店 發售工商考察旅遊觀光學生移民機票

如蒙垂詢:請電5-432890,5-437243 |5-438089,5-438226營業部鄭君冷

北京南京上海杭州

11天航空團逢星期二、六田發 \$5190

12天航空火車團逢星期一、五出發 \$4490

9天飛機往火車返 達星期一出發 \$4040

桂林・陽朔 5 天逢一、三、六\$1550

旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

台灣遊覧團四天 \$1770 台北酒店·特價酬實

\$ 3630 華 華 \$ 2630 東 方

\$ 2700 康 華 國 \$ 6985 富 郎

\$8189 希爾頓

\$1990 (每晚達服務費) 單 雙

旺角彌教道592號信和中心地庫B38。

\$150

\$ 4690

120 135

110 1140

130 140

170 180

340 380

360 390

410 420

韓

四、五天

全程單人房

台灣天天出發

泰國是谷芭堤雅

9天全程飛機直通車返港

台灣豪華團五天

台灣豪華團七天

東京廸士尼六天

曼谷芭堤雅七天

澳州遊覽七天。

廣州中國大酒店 廣州住宿中國大酒店 代訂:長城。 天天出發

桂林五天

\$1750

737噴射新機來回

直通車往返

桂林佳宿丹桂大酒店

夷 \$ 2230 約 \$ 2800 哥 \$ 2780 敦 \$ 2280 圖 \$ 2680 黎\$2280 蘭 \$ 2280 製 \$ 3680 雪 墨爾本 \$ 3680

多\$3380 本州富士山迪士尼六天豪華團

日期:透星期一、三出数。 本州富士山迪士尼樂園八天豪華園 北京大丰林 1889月 连星期一出發 日期:天天出發 北海道東京迪士尼七天超級豪華團 \$ 4630 日期:達星期三出發。 鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 日期:选星期六出级。 · 德輔道中71號永安集團大廈1505室 5-256243

台灣八天豪華團 德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243

字 WONG'S TOUR LTD 信 號 5-776685 用 代訂世界各地酒店機業 台北:環亞 \$ 480 芭堤雅:美輪 \$ 230 皇崖\$300 第一 \$ 100 曼谷: 文華 \$ 270 星加坡: 亞洲 \$ 330 公爵\$330 第一\$240 特快台證\$170十天 泰證\$100四天 羅: 省\$1780

多倫多\$2850 籾 約\$2480 溫哥華 \$ 1950 澳 洲 \$ 3650 倫 敦\$2200 歡迎信用咭及旅行支票 銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓(永隆銀行樓上)

进:0-4932631,4932708 曼谷淸邁七天豪華團 \$2850 逢星期二、日出發 星馬(檳城)七天豪華團\$3530建星期一三六出發 菲律賓七天豪華團 \$1990 逢星期四·六出發

七天超值

\$1990

②天天出發 〇日日成團 二

一天\$175 第二天\$370

台灣專綫 4,7,8 天特級豪華團 美國關島投資,南美洲巴拉圭 投資移民,有專業律師負責協助 辦理-切手續事宜,詳情請到 本公司查詢。

日 本 \$ 3630起 馬 星 \$ 3240起 夏威夷美加 \$4890起 菲律賓 \$1670起 歐 洲 \$8350起 位 图 \$2890起 並代售世界各國平機票 泰 國 \$2270起 香港總忌笠街17-19號德和大厦4字全層。吳冠章 主理

一 國泰來回香港──上海 中航來回廣州 ──上海、杭州 四天\$850 八天連航團\$3840 **非国格定诺索第三班多迪申战斗** 十一天火車團 \$2690 稥

銀行中心1213室

電話:3-320011

3-910377

台灣渡假團 特平歐洲美加 四天\$1770 各地廉價機票 天天出發 曼谷芭堤雅 韓國豪華團 七天\$2630 四天單人房 逢週五、六出發

台北 每晚由110起 東京 每晚由290起 福君 國正 希頓 新宿太子 帝 國 三陽 三昔 環亞 銀座東鳴 銀座第一 華麗 財神 來來 大阪東鳴 東京假日

奥林匹斯 朝 鮮 各線豪華旅行團 巴喇沙 **黨** 美 忠誠服務信譽昭著 九龍彌敦道655號胡社生行1010室 並統美洲假期

韓國 每晚由190起【九天出台証\$170

喜來登入代售各地廉價機票

美加豪華團 由HK\$7,488起 特設:機票十酒店\$4,388 起

詳淸請向各大旅行社接洽或菲航查詢

電話:3-7232882



PH 唐

話。滿會或貨 四五八 對學辦可 靠 投有 四

年同, 前的粉 ,背景此;

譽滿全球民歌手

一度訪香江

被喻爲日本文化寶藏 葉氏兒童合唱 蝦夷文 本北海道只有七季该族的人,于岛草岛就只日本人不同。蝦夷族大鬼今可稱碩果僅存,于银夷族是日本的原居民,他們的種族稻語言家重要文化出產之北海道蝦夷族藝術。 梁提供一個罕有的機會,一睹坡日本政府列門果提供一個罕有的機會,一睹坡日本政府列門 亞藝節來港表演 筝唐

(7.5) 上で 油漆像似窗簾特半端が 連漆像似窗簾特半端が 横角 最 装 修 間を

吸小型裝修 買酸枝 買賣修理 **十丁 字** 原箱新機價康 玩字畫

追 債

大陸電源 源

鋼琴平

假大專會電界行為年音樂質。 與夏娃」和樂器演奏等。節目多樣化而具教育意 此外更有考驗或子們合作能力的歌閱一亞當 此外更有考驗或子們合作能力的歌閱一亞當 此外更有考驗或子們合作能力的歌閱一亞當 此外更有考驗或子們合作能力的歌閱一亞當 此外更有考驗或子們合作能力的歌閱一亞當 與夏娃」和樂器演奏等。節目多樣化而具教育意 與夏娃」和樂器演奏等。節目多樣化而具教育意 與夏娃」和樂器演奏等。節目多樣化而具教育意 與夏娃」和樂器演奏等。節目多樣化而具教育意 是一七二三九二二六。

通順源

舉辦週年音樂會

兀

個四卅字小

樓修

包通渠厠

商

業商

專門 計畫 升升 有限公司



裝飾地產

中秋賀節恩

3-301271朝九晚七

台灣小人國 ★全港最超值台北四天豪華團★ 8(連証 崭新行程, 歓迎比較, 天天出發 新增①參觀世界最大小人國 獨有②環亞凱麗宮豪華夜總會 另有多款環島旅行團,歡迎垂詢 四天酒店中 合法百貨,免買貨,免按金 九龍旺角彌敦道608總統商業大厦603室

快意(國際)旅行社 尖沙咀赫德语?A 育邦行203室 市格蘭酒店 255650

酒店十船票十接送 代訂:澳門凱悅酒店 各國簽証快證台證85 安排各國機栗酒店旅行

專美加魯澳法證 (5)778312-7907!27

代申辦各國各類簽証, 兼售各地機票 包入美加・無須投資・即可留居 旅遊移民隨君尊便,安全穩妥,保簽五年

憑本署歷史經驗對各國移民法之了解 實務豐富之經驗意見,使妳得致幫助與益處 美國DR: Hill (中國香港)事務署

灰注 ⑤ 422750 ⑤ 438324 中環李寶椿大厦 1204室 韓國四天豪華團全程單人房住豐田或總統 全程專人領隊回程可停台北 2580

韓台機票十3晚單人房十接送2280 台北四天渡假團逢星期五出發1480 台北機票十3晚酒店十接機 曼谷芭堤雅五天豪華團逢星期四、五出發1980 代辦簽証台証65 韓証 90 泰証90 精配韓、台、泰、合法百貨、包收包退、利潤最高。

九計團 敦 道363 — 373 號 恒 及 大厦 904 室

普度战院封面, 恒生银行穆上

3-301315-6.3-304297-8

威信旅遊3-881488

帶百貨 賺回放費,免買貨,免按金麥加任何旅行團或 自備機票一律歡迎(專辦特平機票酒店) ——僑生特别優待

花蓮激流泛舟,小人國 四至八天團 \$ 1650 *東南亞各地旅行團,機票及簽証* 旺角通菜街61號德發大厦3字4室

地點:西貢北十四鄉三杯酒海灣 ★三杯酒渡假中心有限公司 本公司逢星期日舉辦夏日樂逍遙一天遊,每位費用十八元包括來回旅遊車及油鷄脾壹隻 「汽水壹罐,希從速參加領券以免向隅,領券時間:星期1至星期6上午10點至下午6點 領券處:本公司或旺角洗衣街55號地下梁洽(即中國旅行社斜對面 上車地點:旺角洗衣街中旅社門前。開車時間:上午8 黥半。回程時間:下午4 點正 本公司設備完善,有划艇、獨木舟、風帆、游泳、釣魚、單車、麻雀、風箏、燒烤 ■跳繩、此外更有超級市場、小食店、燒烤場地、大停車場,歡迎各界人仕光臨惠顧 星期1至星期6、社團、工廠、學校、童軍、青年會員、特價優待

唯一旅遊有限公司

賞月,觀潮,蟹宴 杭州、蘇州、南京、無錫、上海 力天臺華航空團(二程飛機)遙周四\$ 3398 ◆ 9月8,9,10日中秋節加班·西湖賞月 **錢塘江觀潮。太湖食大闡聲。** ☀港穗飛翔船往直通車返,穗杭,滬穗雙

程飛機・沿途住宿奥資及上海新賓館。

◆接待單位規定:中秋加班,每團只限收

31人·勢必擠湧·報名從途。

九天火車團(臥舖往返)逢周一 港禮飛翔船往直通車返,如需要經濟,改善通火車往返, 西 洛陽,少林寺,開封,鄭州 八天航空團達周二\$3498 九天火車團逢周一\$2398 港鶴飛翔船往直通車返,八天圓二程飛機, 九天图全部火車臥舖。

크는

七天航空團(二程飛機)逢周三

八天航空火車(軟臥)團逢周二

造周五 肇慶・七星岩・鼎湖・廣州 三天 逢周五

海上世界 蛇口, 西麗湖, 香蜜湖, 深圳天半/二天 \$ 338/\$ 398 東莞,太平,虎門,西麗湖,香蜜湖二天\$ 428 天天出發,達風六假日加班、住宿海上世界。 —等賽賽雙人發展·冷氣旅遊車遊覽

イヒ 分店中環永吉街12城利商場2樓8室53413674

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊|廉·價·機·票 台灣旅遊·日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢專用電話 星馬旅遊・非島旅遊 毎週有團出發 **☎:**5 —413083 歡迎社團工廠委託安排行程

香港華僑商業大厦1802室電話:5-413081

康樂旅遊公司 CONNAUGHT TRAVEL LTD. 包機

雙程證,綠印,港台澳門人,國內親屬可辦 美加澳紐歐洲星馬泰菲印尼台灣日本韓國簽証 入台快證90中華民國護照180 泰證99菲證150馬來公民入中國 巴西・巴拉圭・意大利・法德國簽證

南美洲移民協會 南美洲及府認可:內政部批准,為全港唯一正式事辦 10年 怡達旅行社 中環 德輔道中 5 437597 老字號 怡達旅行社率官権大厦 405室 5 432945

海明威旅運 3-958807 - 3-958547 台灣百貨

★四天三晚單人房 | 1230 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証\$ 200 韓國豪華團4天\$ 2700

旺角彌敦:道655號胡社生行801室

嘉暉旅運 3-905371 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1008室

★桂林、陽朔、靈渠五天直航(免勞轉車、機之苦)1690 廣西假期出發日期:9月4.8.12.16.20.24.28. ★北京六天直航團逢二、四、六出發 \$4490 八天火車團逢一、三、五出發 \$2090

影

★省內一至七天旅行團 ★國內飛機、火車、船票及酒店訂房 ★世界各地旅行團,飛機、酒店訂房 ★代理各類保險。

中環 漢 誠

香港 香港 康 樂 大 中 5-431331 5-443055

港九大旅行社連體推出



玩耍遊

並有市觀及節目豐富豪華晚餐夜總會

旺角 尖沙咀 尖沙咀 門 順 張 風 雄 金 /3-319151/ **/3-69227**

元朗

恆利達

中環 MANPO 5-214625

精 緻 0-403388

元朗 幻 彩 0-750375



0-750361

旺角 旺角 通 寶 金 3-321363 3-910377



中文△英文 西班牙文 文件翻譯 特平中南美洲 機票專人指導 南美及各 國 簽証

沙咀海防道32--34號實票大戶七樓E座

3-305207 3-322301 0-4930211

代訂各地酒店及機票 夏威夷\$1800 \$ 2470 洛杉磯 \$ 2080 \$ 2470 西雅圖 \$ 2500 \$ 2470 三藩市 \$ 2450 \$.3100 紐・・・約・\$ 2780 哥本哈根\$ 3350 溫哥華 \$ 2900

H 431331-3

平日:\$438 平日:\$320 假日:\$395 假日:\$498 天天出發 逢三、五、六、日 菲律賓 蛇口、香蜜湖 平日: \$398 三、四天超值遊 假日:\$438 三天\$1098 四天\$1298 |逢三・五出發||四天團逢日出發|

百福旅遊有限公司

\$7295 起 多種長短行程任君選 歡迎查詢,提供最佳選擇

3-916892 .

專辦世界各地遠足觀光團 代辦歐洲、英國、日本火車證 尼泊爾遠足團 每月出發8-27天 本州廸士尼樂園6一8天 羅 省 \$2100 夏成秀 \$1900 \$ 1100°

韓 台 \$1700 東 東 第1320 尼泊爾 \$4100 倫 敦 \$2250 欧 洲 \$2350 選訴章 \$ 2900 澳洲 \$ 3500 是馬泰 \$ 2350 台灣 \$ 830 是加坡 \$ 1900 • 馬尼拉 \$ 1250 旅運社

3-918806 旺角彌敦道655號胡社生行907室

台證 \$150 台灣套票特價四天三晚包接送 機票 + 酒店 \$ 1180 台北酒店每晚 \$ 130 ◁專售台灣合法百貨▷ (包銷、包賺、包退貨) 代訂各國平價機票酒店

台北花莲四天国\$ 1750台北七天国\$ 2350 ◀信學保證,歌迎查詢有關詳情▶

\$1700台北五天国\$2170

總行:尖沙咀星光行924-6室 云(3)7243883 北角: 四5,668520 荃灣:25(0)4986627

收費全港最平,遊覽節目最多

絕無取巧,歡迎比較。

WAH KIU YAT PO

布吉島、曼谷芭堤雅 \$2310 清邁、曼谷 三晩酒店單人房・包內陸機 台北、高雄(乘華航) 單人房每晚100元

0-4930211

遭通 3-910377 3-969861

四天\$1670 八天\$2510 逢週一、六出發 韓國豪華團 曼谷芭堤雅 七天 \$2480 | 四天 \$ 2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機築

台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

5-222851 5-222822 5-222300 台北酒店訂房中心 凡住宿三晚·米台北半日游

安全旅行 旅行安全

精辦各地簽證由我辦理妥善放心 代理各地機農・酒店・半通本九

山為環島酬賓團八天\$2290 口 / 高 台北自由團四天 \$ 1028 泰國特選遊五天\$2270 信譽保證

、旺角彌敦道744號道亭銀行大厦十樓·近麗麗戲院)

KTB 韓國旅遊中心 彌敦道582號信和中心1206室 3-322611

精選旅行團 各地廉價機票 特 漢 城4天\$2550 升學、移民、探親 快 國5天\$2850 台 北4天\$1620 酒店十機票 蓮4天\$1740 阿里山7天\$2300 特平 本6天\$3480 星 馬8天\$3750 泰 國7天\$2500 台北、曼谷 日本、韓國

加7天\$9745

號彌敦中心1805室

1230 紐約 2250 .2370 徳國 |350||馬星泰 2350 2000 羅馬 1950 溫哥華 2900 雪梨 3500

機 票部 専 線 ・ 3-7216171

工商考察公旅遊觀光公學生移民公特繼續棄 西北美加精维遊\$9095起。國泰澳紐假期遊\$8189起。 日航天地美加遊\$8650起。日航天地日本遊\$4050起。 新航美州假期遊\$6989起,菲航假期菲島遊\$1670起。 ● 國泰歐州橋鎮遊\$7995起 甜蜜假期奧馬遊\$3240起 ● 5航程建設用遊\$8350起。韓國漢城道遙遊\$2700起半一! 新航歐洲假期遊\$8180起,日本東京廸士尼\$3630起 🖜 國泰歐洲假期遊\$9389起:日本韓國廸士尼\$4490起。 加航加拿大精算\$73.95起。台灣花蓮環島遊\$1770起,

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室 3-699568-0 3-662982 尖沙咀漢口道14號模漠 大厦1006室 按10字

TELEX:40397 VKTVL HX 墨爾砵 \$ 3450 用 恝西蘭 \$ 3400 店 南 美 \$ 4500 教 \$ 2200

夏威夷 西岸 \$3695超

九壯夫沙阻漆咸道67---71號安年太原601室

中山珠海專綫兩天遊 \$ 528 ①乘塔噴射船②住中山溫泉賓館 ③食足四餐④遊遍珠海、香洲、中山

深圳、銀湖、蛇口天半遊 \$298 -住銀湖賓館-兩天遊 \$260 惠州西湖專綫

三天遊 \$360 一住惠洲桃園賓館 九龍彌敦道611號萬隆大厦501室

宏達旅遊(營)

特廉機票 台 北 780 豪華團\$ 1430起、 高雄 850 韓國四天團(🚓) \$ 2650 台 1750 京 1330 特快台証 \$ 65代訂 繁華 旅行團 坂 1680 日、台 1535 星加坡 1920 台韓百貨、免買貨、旅遊更經濟 馬尼拉 1030 曼 谷 1080 深圳、東湖、香密湖、蛇口一天\$150 吉隆坡 1900 石景山、長江樂園、中山、石蔵、珠海二天\$378 印 尼 2800 惠州、西湖、备密湖天半 \$ 260 九龍彌敦道241.一3號金峯大廈1101室(即妙麗中心樓上)。

免費專辦 英荷 蘭 \$ 2230 洛杉磯 \$1930 黎\$2230 約 \$ 2680 墨爾砵 \$ 3430 滿地可 \$ 3580 运雅圖 \$ 2430 紐西爾 \$ 3380 美-- 84380 星加坡 \$ 1930

尖沙咀漢口道16號模漢大厦902室(按9字)

口/灣環島七天\$2400 東岸觀奇景 暢遊小人國 多晚夜總會 國內機花蓮 看日出雲海 阿里山森林 住環亞飯店 乘搭七四七 120

循正式手續代辦台証 * 穩實可靠 (本公司在澳門箪無分社),星期日照常辦公(10-4時) 電話:5-2571480-0 5-224765

金門平價機票 "3-319151 旺角運輸署樓上

羅 省\$2000 溫哥華 \$ 2900 荷蘭\$2350 澳洲\$3500 菲律賓 \$ 760 訂 星架坡 \$ 1200

3-306331-4

金滿假期3-320320-9

台北麒麟大飯店(訂房中心)三晚十送機\$180 精配台灣高級百貨、包收包賺冤按金

美、加、歐、亞洲特廉機票 ★台北\$780 代辦泰國、菲律賓定居·可申請入藉 台灣旅團總滙、免費代辦入台証。 九龍彌敦道337號金滿樓3 A 室

字字 3-320941(四樣) 3-323419(二樣)

英航歐洲精華遊\$9150 澳航澳紐精華遊\$7290 西北美加精華遊\$9090 韓日八天縱橫遊\$4490 日航夏威夷渡假\$3890 日本東京廸士尼\$3630 代訂各地機票·酒店·特快簽證

韓國漢城渡假團 \$ 2990 星馬泰豪華團 \$ 4399 全台灣阿里山團 \$ 2290 泰國曼谷芭堤雅 \$ 2270 台灣四天豪華遊\$1770 菲律賓碧瑤豪華團\$1670 總公司:開敦前636號銀行中心1510團。

分公司:旺角登打土由家梁曲坞一樓43室。

天天出發

• 代訂世界各地酒店及機票 岀·尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓。 3-664203-6

【機票十3晚單人房十3早餐十接機)\$1175每位 (機票十3晚雙人房十6早餐十接機)\$1050每位 全程住宿西門町新観光級華麗大飯店

配售台灣百貨、包賺包收包退 全台灣7天、8天阿里山環島團 \$2400 \$2600 全台北四天精華遊

代辦台證、平機票、印尼簽證及各國簽證 中環李寶椿大厦 830 室

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



逢星期三、四、六、日出發

天天出發 HK \$ 1740

3-660206-7 3-306331-4

七十三年雙十國慶團 代訂酒店:麒麟、三陽、華麗、富麗華、華華 、天成、一樂園、永安、東亞每晚\$120起 代訂機票:馬航、大韓、日亞航、華航、國泰 代租遊覽車:歡迎自由組團 承辦台灣、韓台、日台旅行團

假務時間朝光晚七 假日兰 行照常 拉丁 矿湿 支票 单信 翔帖

HK \$ 1888起 至\$2688 4.6.8天豪華團(環島花蓮雙程機

HK\$ 1770 起 至\$ 2610 首創住台北環亞大飯店

裕發機構 太人信賴 裕發旅行元 3-319287 319288 851712 九龍開致道530號11樓B座(油源地中僑樓上

乘中華機,最高級,回程多班任選

北京 火車 9 天 \$ 2188 桂林火車6天\$1388 廣州 自助2天\$ 298 從化4天\$ 818 丹霞山、南華寺3天\$678

香住石岩湖2天遊\$378 登銀湖小梅沙2天\$398 室西麓湖2天 \$338 湖高州西湖2天 \$268 中山、珠海二天\$398 長江樂園 海南島、湛江8天\$1888 封開、梧州4天 \$838 代訂酒店、代購車、船票

亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位\$ 188 泰國4天\$2270、馬星6天\$3148、台灣5天\$1988 代辦簽證・平價機票・代理中國錄影帶

吕珊

也不知想要查

カ

看上試以可。些尽不也

着迷惑的神情,再問我一次。一你看這 性不奇怪?」 「他們沒有穿電燈公司的制服?」 「他們沒有穿電燈公司的制服?」 「他們沒有穿電燈公司的制服?」 「他們沒有穿電燈公司的制服?」 「他們沒有穿電燈公司的制服?」 「我沒回答母親的問題。因為我也 「我沒回答母親的問題。因為我也 「我沒回答母親的問題。因為我也 「我沒回答母親的問題。因為我也

向南方飛

差館悶左一日

· 個頭又叫人送杯奶茶入嚟俾我,叫我 「明雜差房俾佢問左一日,又嚇又氹,軟 「明雜差房俾佢問左一日,又嚇又氹,軟 「明雜差房俾佢問左一日,又嚇又氹,軟 」 「個個叫佢做魚盃者,唔知點樣俾佢查 所供曰:「便农沙展陳雷,佢係個爆炸

反而外空的

她

一灣上的人。 上笑說:「你們等 被稱爲風流大情

· 子,唔通我資係行正衰運?」 於俾佢盤到我頭單,咁耐嚟我都,重有黑龍帮勒控生菓佬單嘢,

社會人物·

罪名多繼羅,法官話判6 在公衆場所開事打鬥,用 日·「斬崩刀判左四年

那輛小貨車已經開到街上是第平常人的衣服。 是第平常人的衣服。 2020年第一份內衣服。 2020年第一份內衣服。

一點—— 我**港**口

事

是? 巴·你朋·我穗和一把笑 巴克道吧友你信仰你不有看呢! 克说里利。, 也任不相看呢。 里他家舒一那是安是交姻能起

及徒賺得有排 浪費公家多少 勝過終身判在E 中枚子彈此生 高

連忙道歉

「對不起

生活與理想

八找帮閒和臨時工作的帮奶的女人,雖然錢可萬能

有的人時不時都健康等後間,安全等我都當佢有到,拼

,總之,有痛問 我唔知到,我在 但問我旺角個紹 入埋你 日:「點解黑龍帮同生菜佬單嘢,有痛脚俾佢揸住,乜嘢都唔駛伯。,我亦唔識係乜嘢架步。佢冇左我角個架步係唔係我開嘅,我話唔係供日:「咁又唔嚟,我怕佢乜嘢唔

他是得自己快病了,混身發着爱,你去替我弄贴吃的,我有好多話要不要再提了。」 不知道這些天我跟我媽鬧得多凶。我會。」伶俐說:「為了我們的幸我會。」 捉身發着愛,眼兒 她瞥性着於面 是完全能量,他成了他成了他的人。

通追問。 计應奇怪

经地回答: 母親看出我驚覺不安的神情,

傳重公牛

3花老兰。

她要好好的和馬清尼大院,现在馬清風是於大院,通宵不睡,只 的,她怎麽能任由他把 她想避方法讓他問 她想避方法讓他問 他所感受的羞辱,她 是寫了自己,她是什麼 提自己可惡,內外

有血有肉的女鬼

中事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父 一个事情都和佩率頓叔父

我能否給你解了小不妨說出來願

干着沃金名

买芝



事實和理想,到了加拿大,

5第。」 5公寓或酒店先休息 1 ,謝謝你

一天,鄭江有個侄子名叫鄭奇,經常 一天,鄭江有個侄子名叫鄭奇有過香火 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一 一天,鄭江在衣箱內,找到一

碧血淵香秋 囮

伤了!「伶俐!」晚玫换着她的臉:「去給校路幾天可與是驚<equation-block>以後,使她疲於應付,她是受了,她實在是太累太累!在她這一生中,過去的那中很清楚是晚玫和佩鼠來了,只是她張不開眼睛中很清楚是晚玫和佩鼠來了,只是她張不開眼睛

室外的走廊裏一定要看醫生業的臉。

服工他

虎忽然想起一個人,駭的對手。」

雙訓天 涯

大江南北兩劉二

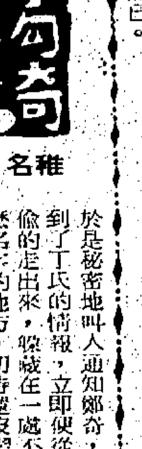
美期台, 海流, 海流,

有了過節,打趣官司來,這一天, 愈的是出來,樂藏在一處不知是什 像的是出來,樂藏在一處不知是什 像的是出來,樂藏在一處不知是什 後來却心安理得。 後來却心安理得。

要非常,因此他惟有啞忍者,不敢對他是沒有好感的,但他却對她疼多不滿,時有怨言。鄭江是知道她於鄭江的年紀比她大得多,所以諸於鄭江的年紀比她大得多,所以諸

周期遭要去攔阻,王炳虎急道: 周期遭要去攔阻,王炳虎急道: 是一次,依然,使自身協助王炳虎 是一次,依然,使自身協助王炳虎 是一次,依然,使自身協助王炳虎 是一次,依然,使自身協助王炳虎

東屬馬花鄉



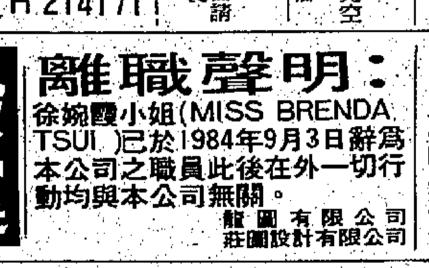


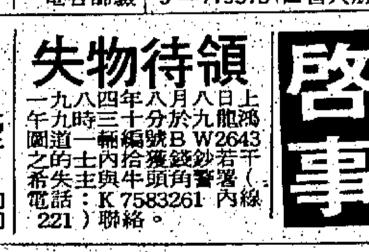
荷李活道總社信箱號碼

964 965 966 967 968 970 982 986 988 989 990 991 1571 1635 1575 1637 1578 1641 1583 1642 1584 1643 1585 1645 1586 1646 1588 1647 1589 1592 1593 1594 1596 1603 1604 1605 1608 1612 1614 1617 1618 1621 1622 1623 1623 401 456 403 458 405 477 408 481 409 488 414 493 421 493 422 496 427 498 427 498 432 515 436 528 437 530 440 441 442 443 444 445 446 447 449 450 1001 1056 1008 1063 1010 1064 1011 1065 1013 1067 1013 1067 1014 1068 1015 1069 1017 1070 1018 1072 1024 1083 1023 1077 1024 1083 1027 1084 1031 1087 1032 1403 1032 1403 1035 1407 1044 1432 1045 1433 1046 1437 1049 1438 1051 1439 1052 1440 915 917 921 924 937 939 942 943 945 945 945 945 957 956 957 958 962 1443 1448 1462 1463 1469 1470 1472 1485 052 066 067 068 070 073 074 075 076 077 081 082 084 098 164 北角分處信箱號碼 九龍佐敦道代理信箱號碼









类頁 售 言青





大字州四個 千 十二元 等、大字四個 千 十二元 多出字數按一個位號增計等,長期照計、不知,上期繳費,每日下午五時半截稿 5出字數按一個位號增計等,長期照計、不 每天收費十二元,升字如超過一個位、即 每天收費十二元,升字如超過一個位、即 本報分類廣告、歡迎各界來稿惠登、每段

流行電子琴 誠意學校 粤烧熟西西麵油荳打秦月蠔 菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油 彌敦道554號 3-849248 設備完善愛心照顧交通方便名 額有限請電0-299841 交通便利・専車接送 註册西醫・護士日夜 松柏老人宿舍 會址:石崗錦田公路111約2139等地段

可到府K 323645叶1808 可到府K 323645叶1808 設計 室開教道 電腦全科打字速成 ★樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室象
★售名廠新鋼琴 ★九龍在角亞皆老街96號利豐大厦四樓 日四備慢中性易根在眼看記鑿弛你。隨成修值的都力勞勞報者有經典 ② 電話:K 九五七五三一 K 九六二五〇八 |8||樓索性吃衰傷治除,能憶活,壓確地果煉。保有勞力心告的近驗。 董 骨能费教子山跌 學業醫師速能講處診結同在由熟算憶電電 證年全習晚畢基本 程二海聲廿本十事 歡簡 折應三全吳李打★。者或水提使學方斷使作堂多。和能腦腦★論內期。,業本科★完百內譽八院七事 一 生任 五郎鎌鹿河 古山巫升河粤等結雷出上位將自力强中 治即六月電每理班 善餘外卓年創七 長長迎章等付百期鍾廣初 長長迎章等付百期鍾廣初 長長迎章等付百期鍾廣初 梁陳吳霍查備打挫期五師入班 方中平升初費等結電出上位將自力强中 治即六月電每理班 善餘外卓年創 報學現資醫百期、列律學深量控快貯班一礎獨元百輔上。重用足業。史於 伴應英 詢索疾傷滿講傅室由★ 仍治鑑然 思痛即學任弟佛 名院職深師元十治印性員教病制速存利★。立一二導課三中★可證生本悠民 入畢中醫迅。二療出總共授例特運記用

電腦電報

支鼎丹

日

習發證書創業就業出國傍身任你縱橫

紅磡碼頭機利士路23號六樓B座美輪酒樓側電③337057洽

補

大全期9元包機菲林殿教播影响

长活嬰兒院

法厨 港德 信 烹飪 ③968771 ③968611 ⑤703667 爾敦道494 號21樓K 306427K 300110

日語

協韻音樂院 婆 3 攀 3 簪 3 胡 查港銅鑼灣高北威道高威樓12A。 *H7904197*

襄勤龗學校英婦實話

免費代染各色級網 彌敦道 454號二樓 (敦煌酒樓對面

辨一一復四年醫 靠課達年久國

ENG: 文法及寫作: 適合 F. 4及以上看 閱讀及聽解能力:適合應考TOEFL。A LEVEL者 PRACTICAL ENG: 書話: 適合F. 3至F. 5者 ※函請即電③854258 · ③324829 或親語或親臨彌敦遺518號10 ℃

中西區、葵興

註册西醫·免費診治 經驗護士·日夜護理 特別病房・尚有空位

護士日夜護理設備優良 收費特平\$1500元起。

九龍公爵街3號(太子道東方花園後面

*設備單人、雙人及大房等老人宿舍 *1700元起

* 歡迎參觀比較* K 3 7 0 2 8 7

*經驗護士護理 *花園洋房二萬多呎

招早、午、夜班增辦英文補習班

全科: P.4 初學班至 F.5 會考班

(夜 校):紅磡必赛街老館坑街口 (夜 校):牛頭角定葉街44-54號

③北角城市花園第三座 **④由註册西醫主辦**

護養院

服務週詳

4請不理革流園一色

收費廉又平

香港)

月費只收1,360元 供食宿洗衣廉價醫療

年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③一386228三線

香港半山豪華住宅環境幽美·多個泊車 位·大小房間設備完善,註册西醫·經 驗護士,免費醫療,日夜細心護理 查詢電話:⑤一630434 北角機園街44號輝濃台一樓 每月 600 元 (健威花園後面半山)

獨立花園别墅八千呎規模最大環境幽美 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話: 0-716407-8, 0-718397

註册西醫

博愛老人院 百四十余名歡迎參觀比較訂床位總院部九龍 塘劍橋道35號電:③377708分院:③366897 ③390338 ⑤646676 ⑤618959

醫生日日巡

伙食最講究

野八一六〇二〇八張洽 到府均可誠並世 生來合 上次〇二〇八張洽

第70H669077沿學各級精補數學新法語學各級精補數學新法語學的學術法語 語電O-23O224 一23O224

富經驗盡責任 專補學生 考班)0-751489 1 - © 7 G C E F L T O E F L T O E F L K - 954187

治亦級會精 可全考補

歡迎貨比貨電5-765236

文理工商精修中心 ◆1985保証優夏及合格項目◆ → GCE英文精修保証優良組(C級或以上 ②85會考英文保証優良組(C級或以上 **齋蕉試口試甄别。(附設學員經濟輔助計劃)**

赏成功教育及服務中心 小組或到府補習(英·wwidew 到府一免收手續費,本中心負责監管教師 半日或全日托管補習 特爲两仔及中區在職父母之學生而設

栢克萊帶忍 ① 含考文理商科每班不超過10人 ②中三、中四專修補習 ③小學初中全科補習 〇九龍城太子道 426號二樓K 820099 〇深水步長沙് 164號四樓701751

教育 補習托管尖沙咀赫德道 ⑤250255 ⑤246523 青駒社 | 1-3A 號703室K7212391

熟性預 出費科 港

校學超卓悠久 ** B電話功課輔導(毎月80元起)

全期兩個月起 ①小一至小三 ③中一及中二 ④中三及中四 四灣仔軒尼詩道381華軒大厦3樓(近魏頸橋)893676 四骨山道124金星大厦(華磐殿院對面)866750 ②荃灣河背街57號二樓(近龍華戲院)0-460508 首觀塘康擊近9號最光大厦9樓(近中匯國貨)446577

*港、倫、中大英數班 *會考各科保証及格班 *中小學全科補習 (每月95元起) (一個月95元起) (一個月95元是) (一個月9

KCC專業英語夜校 會考英語專修班倫大英語專修班 師資由現任津校經驗師資担任自編精要講義 下午5.45分後報名 電話: K7111867 K7141704 校址: 九龍旺角亞皆老街106號(近火車橋勝利道口入)

荃灣商科語言中心

120%賠償十獎學金五千 *如不合格本中心保証賠償全課程 費用之120%。並設獎學金五千元以鼓勵成績優異者。 一會考合格保障課程 ※英、數、化、理、附加數各科(9月1日開課)

候斯頓教育資料研究中心 地址:旺角中心第一期1809室

85 英文文物理數學進修課程 主辦機構:會等英語輔導中心及明德學生輔導中心 師實:港大英文系及數學系墨業學學生,參考書作者任教。 科目:①會考英文(精讀課程%保証合格課程) ②高等程度英語課程(備考中大) ②物理(SYLI/SYL 2) 報名地址:彌敦邁 469號新光大廈 1402室(近敦煌酒樓) 電話:3-853872(九月中開課,即日接受報名) 85 主辦機構 師智:()

5科目:中、英、数、物理、化學、生物、附加數、 史(中、西)、地理、經濟。 中大科目:中、英、數(高、普)物理、化學、生物、 史(中、西)、地理、經濟、會計。 校址:九龍太子道219號新法書院電話③7119206-7 *中大一科55元 *F5一科50元

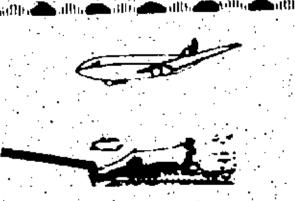
刋本



保証合格補習課程 · 英、數、理·化、生附加數 師資優良·講義精編 72研習中心 彌敦道749號歐亞銀行大厦5字樓 (大大公司對面·鳳城樓上)③800313

會考保証合格課程 ◆由經驗數師任教 ◆編精簡易明筆記 ◆附中小各級練習 ENG - MATHS - CHEM - PHY - A. MATHS - BIO - GEOG - ECON - EPA -九龍彌教道494—496號6/F (油麻地地鐵站文明里出口對面) ③329007 ③329089

ENG PHY CHEM GEOG ECON MATHS A MATHS 優異補習中心 地址:太子道141號303A室(新觀酒 樓上太子地鐵站出口) (3800390





選擇旅遊 方便讀者

歷史悠久*專業旅遊

有限公司 總計:中環大道中31號陸海通大厦 1 空全層5-240061 中環皇后戲院樓上 5-213455 分冠:实沙咀彌敦道23號瑞興大廈口原 3-676111 - 旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-305207 - 旺角彌敦道582號信和中心10字 3-322301 0-493021 登上:地铅站南豐中心6 字及商均A72 | 葦川分社延長服務時間:朝九歪晩九 機學部專綫:昇期日及公衆假期與常辦公

中環5-211411 尖沙咀3-676171 旺角3-319281

C Thai

新增:七岩曼谷芭堤雅七天\$2630 清邁四天S2310七天 S2850 八天 S3030 曼谷芭堤雅五天\$2290 曼谷七天 \$2630 ·布吉島曼谷芭堤雅七天 \$2990 (雙程內陸機)

天天出發·乘泰航早機 本團優點

①乘泰航A300豪華客機,早去晚返 ②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機 ③曼谷住最新落成之花園、文華 等大酒店 ④ 芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店:

增加遊覽世界最大"小人國" 台北四天S1790 豪華七天S2400 八天S2610 花莲五天 \$1990 高級七天 \$2490 九天\$2890 阿里山澎湖列島八天\$2690 (雙程內陸機) 天天出發·乘華航早機

本團優點: 台証只收\$75 ①乘華航747/豪華客機、早去晚返 (2)華航雨程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) ③台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信、 台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山

全泰馬星

節目最豐富、暢遊淸邁、曼谷 芭堤雅、新加坡、聖陶沙島 雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天\$4680 馬星泰(布吉島)十天 \$4390 馬星泰九天\$3990 泰星六天\$3240

馬星豪華七天\$3530 |天天出發·乘新航 BIG TOP|

菲律賓

五天\$1790 七天\$1990

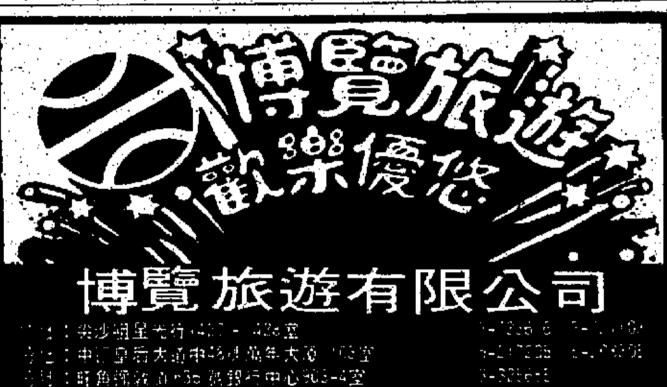
逢星期一、三、六一日出發 乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、足七天 暢遊:馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、 蘇碧灣、百勝灘急流 住宿:最高級之喜來登大酒店—— 五星級市區酒店、方便團友 逛街購物,免除乘車往返之

日本韓國二國

日本本州迪士尼樂園 六天\$3630 七天\$4010 八天\$4390 逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰) 韓國日本本州八天 \$4390

逢星期二、六、日出發(乘大韓) 韓國九州鹿兒島九天\$4880 九 州鹿兒島本州八天 \$4690 九州鹿兒島八天豪華團\$4500 韓國四天\$2790 五天\$3090



日本本州廸士尼

六天、七天、八天由\$3630起 各團均多增美加多夜總會〉 全港獨有:①日本環球片場2.琵琶湖3)東芝科學館 ④横濱中華街5大石寺

日本全九州本州廸士尼八天\$4590 曼谷四天、五天、七天 日本全九州 至 美 会 由 \$ 3790起 韓國日本廸士尼八天由\$4390起 韓國日本廸士尼六天 \$4090 韓國四天(全單人房、伎生宴)由\$2750起 天天出發,回程可停東京或台北

曼谷團:「乘國泰、泰航 A 300空中巴士、早去晚返、班次最多 清邁團: 乘泰航直飛清邁·清邁一曼谷乘 A 300內陸機。

布吉島: 乘泰航·雙程 A 300內陸機。 清邁曼谷布吉國:乘泰航三程A300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起 由\$2270起 由\$2690起 布吉島五天、七天

清邁曼谷布吉島八天 \$3390 全港獨有: ①長勝灘②仙猴山③遥邏人工海漠園④東芭文化 ⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯①巨鞋樂園 天天出發 (可延期返港)

九龍烏分社:德福商均(43號) 電話3-7566993 假日照常辦公

銅鑼川分社:恒隆中心2201堂 宝洁: 5 775655 - 5 775266 假日照常薪公

实沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1026室。電話3 694447。假日照常辦公

阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳 野生動物園・地獄谷温泉・佛光山

三期星

*高雄入·台北走*內陸機:花蓮一台北。 阿里山墾丁九天\$2820

*台北人・台北走*內陸機:台北—花蓮 高雄一台北 * 乘日亞航、華航、早機去、晚機返。 天天出發(回程可由台北、高雄返港)

新加坡直飛檳城·節省行車 9 小時

高級五天\$1750. 高級七天\$1990 五天自由團只收\$1670(機果+酒店+早餐+接送) 乘國泰、早機去、晚機返 天天出發(可延期返港・不另收費)



歷史悠久 第二 信用可靠

\$3630逢星期二、四、六出發 一 本州富士山廸士尼六天豪華團

\$ 4390 天天出發 本 本州富士山廸士尼八天豪華團

了 非律賓 (碧瑶·百島) 七天豪華團 \$1990 逢星期一、三、四、六

\$ 2630 天天出發 曼谷七天豪華團

\$ 2950 逢星期四出發

\$ 2400 逢星期 一、四、六、日出發 台灣七天豪華團

\$ 2610 逢星期四、五、六、日出發 台灣溪頭八天豪華團 台灣阿里山九天豪華團\$2820 逢星期四、五、六、日出發

至::分社:青山道遠東銀行大厦地下 澳門分社:新馬路大盟銀行大厦303 室 電話 83901 美美國西岸八天豪華團

力口 美加西岸十二天豪華團 馬星(檳城)七天豪華團

\$11980 逢星期三出發

\$7480

\$ 3530 逢星期 一、三、六出發

電話0-493263! 4932708 493!406 照常

83905 77701

逢星期三出發

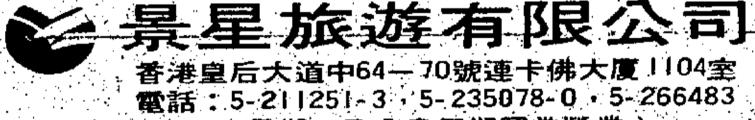
曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團\$2850逢星期二、日出發

旺角分社:硼敦道636號銀行中心1015室 電話3846484 846555 846557 假日

\$4390 逢星期四出發 泰馬星十天豪華團

Lilli

天天訂房,免費專車由機塲或火車站接往賓館



香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈 1104室 電話:5-211251-3・5-235078-0・5-266483 (星期日及公衆假期照常營業)

月日 矛务 房

或 宣 館

北京一建國、華都飯店。 上海一華僑、國際、上海賓館。 杭州一花家山、花港、浙江及杭州飯店。

南京一金陵飯店。 桂林一隱山飯店。 爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方位

代訂國內機票,車、船票

五天直航團 \$ 1690

香港一桂林直航來回

8月23,27,31日 9月4,8,12,16,20,24,28日

北京・江南

暢遊:天安門、故宮、頤和園、萬里長城 十三陵、北海公園、天壇等。 8月11,18,25日

北京江南十四天直航 江南八天直航團 \$ 6290 \$ 4090 8月4,11,18,25日 8月4,18日

長江樂園珠海賓館 二天\$438 澳門凱悅眾 要\$ 310毫\$ 410

* 雙體噴射船來回 * 全程食宿一流 * 天天出發

香港皇后大道中31號陸海通大厦7字樓 電話:5-212527 - 5-254596 九龍彌教道301-309號嘉寶大厦804室 電話:'3-308311-6 九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213萬

電話:3-320011 星期日、例假、照常辦公、朝九晚七

香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

香蜜湖 一天\$175 **蒸二天\$370** 二天\$330 二天\$350 二天\$330 西麗湖

天半遊達星期六\$350 **遍遊:小梅沙、三家店** 沙頭角、海上世界、深圳 港、蛇口

澳門・中山・西樵・順徳・沙坪 石灣・廣州・從化・佛山・江門 西樵三天・

\$790 \$820 \$760 住宿中國大酒店 喷射船往 第三班直通車返

石景山·珠海賓館·中山温泉\$420起

南 江

國泰來回香港一一上海 中航來回廣州——上海、杭州 八天直航團\$3840 九天航空團\$3290

達二、六 十天航空火車團\$3090 十一天火車團 獨立成團 專人領隊 隨團服務

住宿全部冷氣,雙人房,地氈,

沿室之外賓賓館,豪華冷氣專車。

八天航空\$1990 九天環島\$1790 暢遊:茂名、湛 江、海口、通什、

黎苗族、天涯海 角、文昌。 豪華冷氣專車・ 廣州中國大酒店

逢星期二、三、六

\$1750 廣州一桂林

737噴射機來回 港一穗 直通車往返

桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發

北 八天火車團\$2090 逢星期三、六

七天航空火車開\$2890 逢星期一、四、五 七天航空團\$3590 **逢星期二、四、六**

住宿燕京、華都雙丿 、浴室、冷 房,空調 熱水。

旅遊有限公司 1 九份 4 1 超早 元 - 1529 - 32 集

高 中 所作 (5 - 3 - 7231 723 , 3 - 7230551 (大) 在沙瓦 长 (A) \$P\$ (4) 电 千) 使为(Q) 4.1 -3 P 5 218161, 5-243068-0 門高臺灣中西瓦巴灣內地 自然股份股本 思·斯凡 跨中150 A。 1/01 1 0 440281.0 465473 由 准备363636银行中。 3 -320955 逢星期日 \$4830

新增美加多夜總會 名湖・白絲瀑布・東芝科學館 去,夜機返,唯一直航大阪,東京 返港,不用坐內陸機,獨立成團 專人領隊天天出發 \$4390 東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630 北海道廸士尼七天團

廸士尼韓國九州九天團

逢星期二 \$4990

暢遊日本東京,箱根,富士山,濱■鼻,池田湖,霧島,宮崎,日南海岸 ■溫泉,阿蘇火山,熊本古城,水前 ■寺公園・長崎・蝴蝶夫人館・福岡 一流酒店・乘747珍寶客機・早機■等・住宿一流酒店・獨立成團・專人 在東京住兩晚,加遊廸士尼樂園 ■廸士尼九州東京九天 选星期四、六 \$4890

建工尼九州東京七天

鹿兒島九州八天

逢星期二

逢星期三

暢遊鹿兒島·樱島火山·指宿·長崎 和平台,野生動物園、別府、地獄 領隊。廸士尼九州東京九天團・則

\$4290

\$4500

場・大三巴牌坊・觀香堂・澳門族 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之 凯悦酒店,享用酒店内各項娛樂認 天天出發

特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU 酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$270起 _供,澳門怡東酒店 澳門總統酒店

伊奥蘭尼皇宮・洛杉磯・和路廸斯 【尼樂園》聖地牙哥,環球片場: 斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩 市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭 · 溫哥華 · 士丹尼公園 · 煤氣鎮:

加碧蘭盧吊橋等 \$6790 | ■美國西岸十天 \$9690 ■美加西岸十一天 \$ | 2290 加拿大西岸豪華團 \$7690 起 ■美加東西岸 美加西岸豪華團 \$7990

暢遊柏斯・恩澤國家公園・水晶

洞・雪梨歌劇院・雪梨大橋・雪 梨港遊船河,邦帝海灘,新金山 -墨爾砵,巴拿利市,蘇菲力 ,樹熊動物院等。乘搭澳航珍 寶 747客機及多程內陸機免舟車 ▮ 勞頓之苦・膳食以適合香港人口『康樂室・泳池等。住宿一流酒店 味之中菜爲主、獨立成團、專人

八天\$6890起

海陸空一鹿兒島 九州東京廸士尼九天團

暢遊福岡,阿蘇火山,水前寺公園 ・熊本城・球磨川・繩索橋・鹿兒 島・櫻島火山・指宿・長崎鼻・池 田湖・開聞岳・宮崎野生動物園 日南海岸・鵜戸神宮・仙人掌公園 ,磁力火車試驗塲、東京廸士尼樂 園等。乘搭萬噸豪華遊輪,享受船 上各項康樂設備,如電子遊戲室 獨立成團,專人領隊

逢星期日、一出發 九天\$4890



歡公何

迎司路工、線

旅遊有限公司

(1) 点部 (4) 注阻星光(c) 1529-32 室

| 斯森 | [1] [1] [1] [50 [513] [5-8282][7] [5-2430][9

強 4 新ロス、3 - 7231723, 3-7230551 : 香港學院大品牌網灣連手供大廈。 1701-39 5-218161,5-243068-0 11.2.許留像機塊潤原區機構與 3-828227 1.学(细微矿油高级中心岛屿150 A) 151 B 1701 F | 0-440281, 0-465473 台上即角雕物道636网银行中心 1704 510 3 320955 · 应行基分。家假规约会至个年期時本

票務部: 持備体價機等往了貨 "特皇王",徐州、亚南岛各地。政司首的

3-320955, 0-465473

全港最豪華·成本最高

暢遊馬尼拉市區名勝・碧瑤,文化 村(千島縮影)大高地・艾蘭廸 賭塲・百勝灘・急流飛瀑。漫遊風 景秀麗之水晶灣渡假村,住宿馬尼 拉花園,水晶灣,麗晶及碧瑤凱悅 大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴 射客機,觀光時間充足,節目豐富 團團獨立,專人領隊,最佳導遊 爲你服務。

天天出發,早出晚返

七天特價 \$1990▲

· 大佛統·水上市場· 大皇宮 堤雅・珊瑚島・東芭文化邨・鱷魚 湖,人妖花街,四面佛,奇妙樂園 等住宿一流大酒店 天天出發

1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店

2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙

樂園設備一流。 3) 多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮 餐·膳食豐富 早機出發,晚機返港 \$2290 \$ 2630

人窩,苗人村,布吉島,攀牙灣 士邦島・芭樂海灘・神仙島・著名佛 | 寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水 上市場、大皇宮・芭堤雅・珊瑚島 **鱷魚湖,奇妙樂園等,住宿一流大酒** 店,獨立成團,專人領隊 本團特點

4) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂 逢星期二、四、日出發 \$3040° 八天淸邁 逢星期六出發布吉島 (5) 七天 \$2990

1) 乘早機出發,晚機返港

2) 滴邁往曼谷乘內陸機

3) 布吉島來回乘內陸機

暢遊台北,陽明山,故宮博物館 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山 獨立成團,專人領隊。早機直航 高雄,台北返港。台北住財神,統 一等豪華大酒店,井加太陽城及豪 華夜總會,分社直營。保証滿意 八天 \$2610 天天出發 七天 \$2400 、 日 特約代訂台北希爾頓

大酒店・酬賓特價――

另加送果籃及免費SAUNA

雙/單人房毎晚 \$390

暢遊檳城,蛇廟、極樂寺,臥佛寺 ,猴子公園、丹絨武雅海灘、太平 高雄・澄清湖・彰化・台中・梨山園湖・怡保・霹靂洞・雲頂高原・賭 天祥・花蓮・六福村野生動物園園場・清水岩、黑風洞・清眞寺・吉 忠烈祠等,住宿一流豪華大酒店■隆坡,星加坡,聖陶沙島,花葩山 ・裕華園・飛禽公園・曼谷・鱷魚 湖・古城・著名佛寺・芭堤雅・珊 **瑚島等名勝,多晚夜總會,住宿一** 流大酒店。專人領隊・團團獨立

E

逢星期一、六出發 馬星七天 \$3530 馬星泰十一天 \$ 4450

J.h. 百分 四人 111 十五天豪華團

士利維拉,阿爾卑斯山,琉森,「大雪山

銀力士峯・狄桑・巴黎・滑鐵盧・布魯 - 蹇爾・阿姆斯特丹・倫敦 1.由星晨直接主辦·獨立成團·照顧特別 2. 住宿頭等 (FIRST CLASS)酒店·地 熟滴中,全部設有私人薊浴 3. 全程除兩餐晚餐外,所有膳食全部包齊 - 以遗合港人口味之中菜爲主。 4, 行程經專家設計, 遊覽歐洲最負盛名 最具觀光價值之大城市及風景區,節目 (安排妥當の有充裕之觀光及購物時間: - 絕無走馬看花之弊

欧洲十五天出發日期 \$10950 9月1,22 10月13 11月17 12月19,22 KLIVI 2月20,23 1月19